SWISS KNOW HOW MAGAZINE

www.swissknowhowmagazine.ch





ECONOMIE PUBLIQUE

Janvier 2016

NStCM

Un train qui se décline en toute saison

Trait d'union de toute une région, le chemin de fer Nyon - St-Cergue - La Cure est le partenaire privilégié pour tous vos déplacements. Au service de la population locale, le chemin de fer NStCM sert également fortement au développement touristique de la région. Du bord du Léman aux crêtes du Jura, laissez-vous emmener à travers des paysages aux couleurs riches et variées. Tout au long de son parcours, le chemin de fer NStCM offre une quantité de buts d'excursion.

NStCM
Rue de la Gare 45
CH-1260 Nyon
Tél. : +41 22 994 28 40
Fax : +41 22 994 28 41
E-mail : info@tprnov.ch
www.tprnov.ch/nstcm



TPN

En ligne avec le temps

Au service de toute une région, les Transports publics de la région nyonnaise relèvent au quotidien les importants défis qu'engendre le développement économique et démographique de la région. Le réseau a ainsi été entièrement repensé et amélioré. En plus des cinq lignes suburbaines qui relient les villages du district de Nyon à son chef-lieu, les TPN desservent aussi, chaque quart d'heure, les différents quartiers de la ville de Nyon et de la commune de Prangins.

TPN
Rue de la Gare 45
CH-1260 Nyon
Tél. : +41 22 994 28 40
Fax : +41 22 994 28 41
E-mail : info@tprnov.ch
www.tprnov/tpn



Sommaire

Les défis de l'économie vaudoise 03
Interview du conseiller d'Etat Philippe Leuba

Pour une fiscalité allégée et la libre circulation des personnes 04
Interview de Claudine Amstein, Directrice de la Chambre Vaudoise du Commerce et de l'Industrie (CVCI)

« Il faut déployer davantage d'énergie pour obtenir des résultats » 05
Le service de la promotion économique et du commerce
Rencontre avec Lionel Eperon, chef du service de la promotion économique du canton de Vaud.



Editeurs - Partenaires : COM CONSULTING SA
40, rue Fritz Courvoisier - CH-2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. : +41(0)32 967 95 83 - Fax : +41(0)32 967 95 96 - E-mail : info@comconsulting.ch

Rédaction : Carine Cheval - Patrick Di Lenardo - Jean-Bernard Vuillème "Les Mots-Communication"

Coordination : Color 36 - C.E.

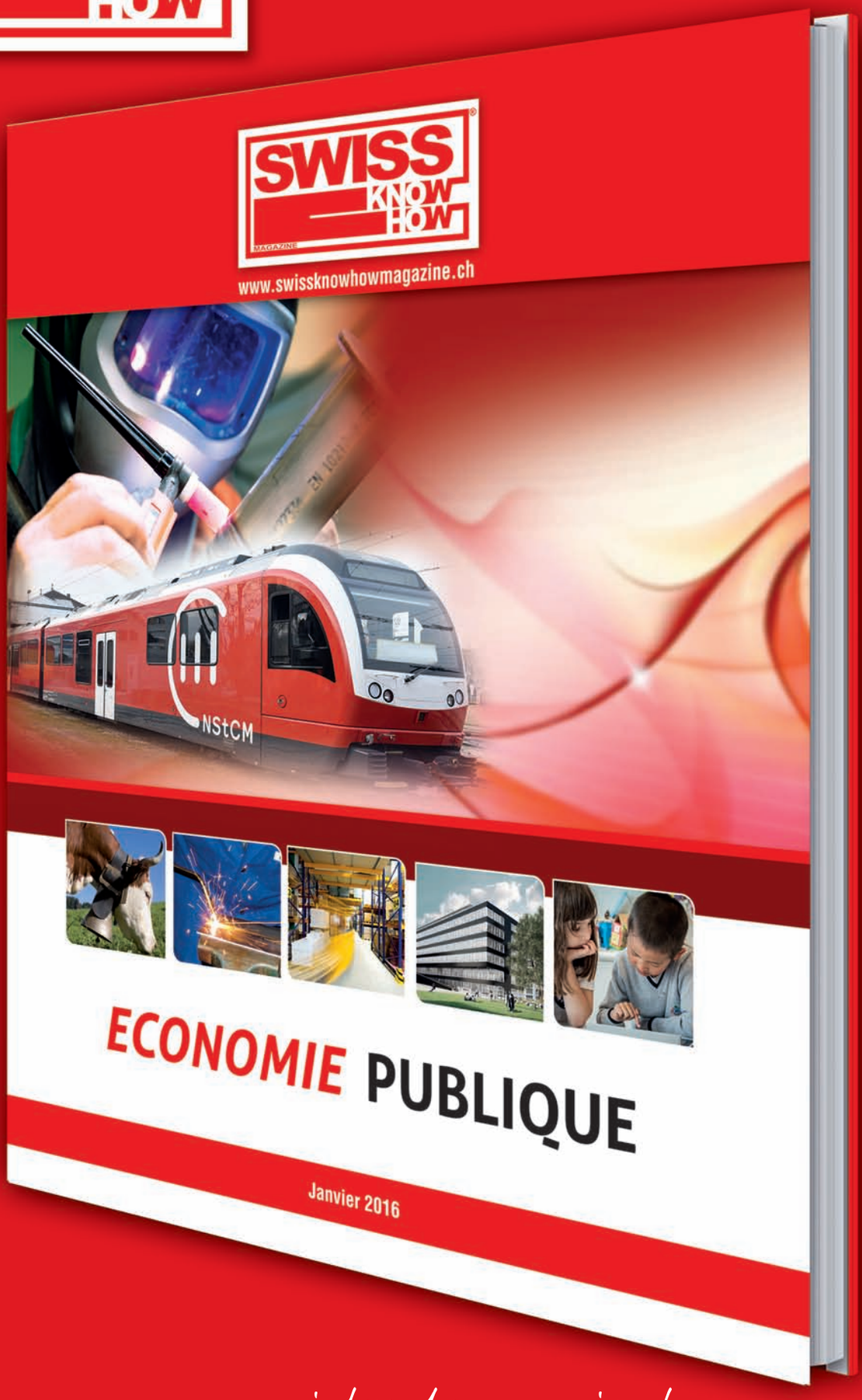
Impression/Printing : Color 36 - C.E.

Photos 1ère Couverture : © SWI © NSTCM © INTERPROFESSION DU GUYERE © PESA SA © TEKHNE © GEMS

Janvier 2016

Toute reproduction, même partielle, des articles publiés dans ce numéro, nécessite explicitement le consentement écrit de l'éditeur.

SWISS KNOW HOW MAGAZINE



www.swissknowhowmagazine.ch

Les défis de l'économie vaudoise

Interview du conseiller d'Etat Philippe Leuba

Conseiller d'Etat vaudois depuis 2007, Philippe Leuba a d'abord dirigé le Département de l'intérieur, avant de prendre la tête du Département de l'économie et du sport dès 2012. En contact avec tous les acteurs économiques, il veille à ce que son canton demeure une place économique forte et diversifiée. Pour avoir arbitré des matchs de football de 1983 à 2006, au niveau national et international, Philippe Leuba sait aussi bien donner des impulsions que jouer les médiateurs. Il brosse pour nous un bref portrait de l'économie vaudoise et cible ses défis.



© DR

Quels sont les principaux atouts économiques du canton de Vaud ?
D'abord, notre économie se distingue par une grande diversité économique, avec un bon équilibre entre les multinationales et les PME indigènes. Les fédérations sportives internationales qui ont leur siège dans le canton de Vaud sont au nombre de 55 et elles participent de cette diversité en offrant notamment plus de 1500 places de travail. Autre grande force : des hautes écoles (EPFL, UNIL, HEIG-VD, etc.) de grande qualité. L'un de nos principaux atouts consiste en une forte porosité entre l'économie et le savoir, illustrée notamment par l'émergence de nombreuses start-up et des partenariats étroits entre les centres de recherche publics et privés. En outre, le canton de Vaud est le leader mondial du dépôt de brevet par habitant.

A cela s'ajoutent une main-d'œuvre qualifiée et l'opportunité, pour les entreprises, de trouver sur place les talents dont elles ont besoin. Je relève également que nos collectivités publiques peuvent s'appuyer sur des finances saines, l'Etat de Vaud affichant lui-même aujourd'hui un niveau de dette proche de zéro. La proximité avec l'aéroport de Genève, notre environnement naturel préservé et notre importante offre culturelle contribuent aussi largement à l'attractivité du canton de Vaud. Un chiffre illustre le dynamisme de l'économie vaudoise : entre 4500 et 6000 places de travail ont été créées chaque année depuis 10 ans, surtout dans le domaine des services.

canton de vaud
LIBERTÉ ET PATRIE

Quelle est la stratégie de promotion économique vaudoise ?
L'objectif est de maintenir et de développer une économie diversifiée. L'industrie, la pharma, les sciences de la vie et la communication, avec un accent sur l'innovation, sont des secteurs phares que nous soutenons activement, mais pas de manière exclusive.

En effet, seule une économie bien diversifiée permet de réduire les risques de crise économique et de garantir des perspectives d'avenir à la jeunesse. Il n'existe pas de confort matériel ni de liberté sans travail. Aussi est-il fondamental d'offrir des perspectives professionnelles diversifiées à celles et ceux qui constitueront les forces vives de demain.

Qu'en est-il des exonérations fiscales et des statuts spéciaux ?
L'exonération fiscale temporaire peut atteindre au maximum 100 % durant 10 ans. Elle est accordée aux entreprises nouvellement créées ou à celles développant de nouvelles activités. Seules ces dernières sont susceptibles de bénéficier d'une exonération.

Quant aux statuts spéciaux des sociétés internationales, appelés à être abolis par la Confédération, Vaud introduira un taux d'imposition de 13,7 % à l'horizon 2018/2019. Ainsi, le taux d'imposition des bénéfices des sociétés ordinaires sera presque divisé par deux. Cela devrait nous permettre de rester compétitifs sur la scène internationale.

L'économie vaudoise souffre-t-elle de l'abandon du taux plancher du franc suisse à 1,20 ?
Il y a beaucoup d'inquiétude chez les responsables des industries d'exportation et du tourisme, même si nous n'avons enregistré ni augmentation du chômage ni réduction des horaires de travail au cours du premier semestre 2015. Gardons-nous toutefois de crier victoire trop vite.

La création d'un fonds de soutien à l'industrie de 17,5 millions de francs est-il une réponse à cette situation ?
Oui, et il s'agit de la première mesure de ce type prise par une collectivité publique en Suisse après la décision de la BNS. Elle fait l'unanimité politique. Ces 17,5 millions de francs proviennent d'un bénéfice extraordinaire réalisé en 2011, bénéfice affecté pour une part à l'industrie, à hauteur de 25 millions au profit de la plateforme Innovaud, qui soutient les projets innovants des entreprises, et pour une autre part dans ce fonds de soutien.

Ce dernier permettra de soutenir des projets de développement d'entreprises momentanément fragilisées. Il s'agira d'aides directes, de cautionnement ou de prêt sans intérêts.

Département de l'économie et du sport
Rue Caroline 11 - CH-1014 Lausanne - Tél. : +41 (0)21 316 60 19 - Mail : info.sgdecs@vd.ch - Site Internet : www.vd.ch/decs



© Zuzanna Adamczewska-Bolle

Mme Claudine Amstein

Pour une fiscalité allégée et la libre circulation des personnes

Interview de Claudine Amstein, Directrice de la Chambre Vaudoise du Commerce et de l'Industrie (CVCI)

Pourriez-vous nous rappeler les missions principales de la CVCI ?

La CVCI remplit 4 missions principales. Sur le plan économique, elle souhaite contribuer au développement du canton et au succès des entreprises, en se concentrant notamment sur deux axes : le renforcement de son rôle de centre de réflexion sur les enjeux économiques régionaux et l'intensification de son activité dans le développement des start-up via la gestion de la Fondation pour l'innovation technologique (FIT), qui a contribué à la naissance de plus de 100 jeunes pousses dans le canton en 20 ans. Sur le plan politique, la CVCI défend et promeut des conditions-cadres conformes aux principes de l'économie de marché. Côté prestations de services, la CVCI fournit aux entreprises membres des services utiles à la marche de leurs affaires qui complètent les prestations disponibles sur le marché. En matière de réseautage enfin, la CVCI propose plus de 200 manifestations par année, qui réunissent un total de plus de 10'000 personnes. Ce rôle de carrefour entre tous les acteurs économiques n'a pas d'équivalent dans le canton.

Quels services proposez-vous à vos membres ?

La CVCI propose une très large palette de services : les caisses sociales AVS-AI-APG et allocations familiales, le service juridique (avec une permanence téléphonique animée par une équipe de spécialistes du droit du travail, des interventions dans la médiation, l'arbitrage, la prévention et la gestion des conflits internes), l'équipe export (une activité très importante puisque Vaud est le quatrième canton exportateur de Suisse). La CVCI propose également des conseils pour les entrepreneurs en phase de démarrage et est très active dans l'innovation, par le biais de la FIT mais aussi en collaboration avec la plateforme cantonale Innovaud, qui sert de guichet unique pour les start-up vaudoises. Enfin, la CVCI fournit à ses membres des enquêtes conjoncturelles orientées sur l'économie locale, des études sur la fiscalité ou encore la formation professionnelle.

Pourriez-vous nous présenter vos principales manifestations et formations pour 2015 ?

La manifestation phare de la Chambre, son Assemblée générale, a eu lieu le 11 mai - un événement majeur de réseautage au niveau vaudois pour plus de 700 membres et invités. Parmi les grands événements à venir, je citerai la deuxième édition du Prix vaudois des entreprises internationales (PVEI), qui aura lieu le 12 novembre. Cette manifestation récompense des groupes qui contribuent au dynamisme économique cantonal, à l'instar de Nespresso et Medtronic, primés l'an dernier. De plus, notre service International Link permet aux multinationales non suisses de faire la connaissance du tissu économique vaudois et de relayer leurs préoccupations. Côté formation, l'essentiel se concentre dans le domaine juridique avec des cours sur le droit du travail, la jurisprudence, la concurrence, la médiation… Dans le domaine de l'export, nous assurons une formation continue pointue sur les dernières nouveautés en matière de libre-échange, de processus administratifs, de certificats d'origine… sans oublier les cours « de base » et les formations plus ponctuelles, en fonction des besoins immédiats de nos membres.



© Zuzanna Adamczewska-Bolle

Réseautage en entreprise, ici la Brasserie du Boxer à Yverdon-les-Bains

Sur quels thèmes politiques intervenez-vous actuellement ?

La réforme de la fiscalité des entreprises, qui nous occupe depuis 4 ans, est aussi indispensable qu'urgente. Dans le canton de Vaud, l'abandon des statuts spéciaux sans diminution parallèle du niveau d'imposition ordinaire conduirait au doublement du taux d'imposition de nombreuses entreprises qui ont largement contribué au dynamisme du canton. Un exode serait très probable. Je plaide donc pour un taux unique abaissé, inférieur au taux actuel. Le Grand Conseil vient d'ailleurs de l'accepter. D'autres dossiers nous préoccupent : le franc fort et la mise en vigueur, d'ici février 2017, d'une initiative populaire « contre l'immigration de masse », acceptée en février 2014. Elle pourrait entraîner la dénonciation de l'accord bilatéral sur la libre circulation des personnes, mais également la perte de six autres accords vitaux pour les entreprises si l'UE actionne la clause « guillotine ». La CVCI suit, enfin, la question des infrastructures routières (3ème voie sur l'autoroute Lausanne-Genève, travaux pour le contournement de Morges) et ferroviaires (modification de la gare de Lausanne), et celle de la transition énergétique : la sortie du nucléaire d'ici à 2050 ne doit pas générer pour les entreprises des taxes les mettant hors-jeu face aux rivaux internationaux. La Confédération n'a pas encore trouvé la formule magique !

canton de vaud
LIBERTÉ ET PATRIE

« Il faut déployer davantage d'énergie pour obtenir des résultats »

Le service de la promotion économique et du commerce

Rencontre avec Lionel Eperon, chef du service de la promotion économique du canton de Vaud.

Favoriser l'investissement privé et la création d'emploi sont les missions du service de la promotion économique, qui doit faire face à des défis nouveaux dans le monde d'aujourd'hui.

Comment a évolué la promotion économique du canton ?

Ce que d'aucuns appellents « l'âge d'or », soit quand l'implantation de nouvelles entreprises se faisait presque tout seul, est derrière nous. Notre mission est plus complexe aujourd'hui et nous devons déployer davantage d'énergie pour obtenir des résultats. Cela est notamment dû au fait que notre modèle de promotion a été largement copié, y compris à l'étranger. D'autre part, le moteur européen est en panne et nous en subissons les conséquences. Enfin, les conditions-cadre en Suisse sont moins favorables. Le franc fort, mais aussi des décisions populaires telles que le 9 février ou la Lex Weber sont à l'origine de nombreuses incertitudes sur le plan économique.



© DR

Quels sont alors les qualités du canton de Vaud pour attirer les entreprises ?

Le canton est composé de régions très différentes et dispose d'un tissu économique particulièrement diversifié, ce qui est un excellent amortisseur conjoncturel. En fait, le canton de Vaud est une petite Suisse à lui tout seule. Nous tenons à le profiler comme une terre de diversification et d'innovation. Ce sont là des fondamentaux du succès. Notre mission de base, soit favoriser l'investissement privé et la création d'emplois, est dictée par la loi sur l'appui au développement économique (LADE) et plus particulièrement sur le programme gouvernemental de mise en œuvre : la politique d'appui (PADE) qui fixe les grands axes d'intervention pour la période 2012-2017.

Quels sont-ils ?

Il y a trois enjeux transversaux essentiels. Tout d'abord, améliorer l'efficacité de la gouvernance en matière de promotion économique. Ce qui a déjà largement été réalisé en restructurant les organes de la promotion, par exemple en réduisant le nombre d'associations économiques à une dizaine pour le canton. Autre enjeu, celui de faire rayonner la place économique et touristique vaudoise au travers d'une image commune, ce qui est le cas avec la nouvelle identité Vaud Swissness. Enfin, nous devons mettre en place des outils de suivi et d'évaluation. Dans cette optique, nous avons plutôt choisi des indicateurs de veille stratégique, pour anticiper les décisions. Ceci d'autant que, comme il n'y a plus de stratégie « attrape-tout », nous fixons nos objectifs plutôt qualitativement que quantitativement et visons davantage une sélection des projets dans des domaines bien précis.

Lesquels ?

Nous avons identifié une série de clusters. L'un des principaux est celui des sciences de la vie, mais le sport international représente aussi un débouché important pour le canton, tout comme le tourisme. Un autre cluster, celui de l'agroalimentaire, est aussi assez évident, de même que l'industrie et l'ingénierie de précision. Enfin, les secteurs des cleantechs, des produits haut de gamme ou des technologies de l'information complètent la liste.

Quels sont les outils à votre disposition ?

Nous avons outsourcé la promotion exogène au DEV qui prospecte sur les marchés étrangers et la promotion touristique à l'OTV. Les moyens d'action de notre service sont d'abord le financement : selon la nature des projets, nous pouvons soutenir des entrepreneurs, soit par des aides à fonds perdu, par des prêts sans intérêts ou encore des cautionnements- Des sources de financement complémentaires peuvent intervenir au travers d'InnoVaud ou du nouveau fonds de soutien à l'industrie.

Quant à l'octroi d'éventuelles exonérations fiscales, elles dépendent du Conseil d'Etat. Mais si les sous, c'est bien, ce qui est mieux, c'est l'approche-client. Nous jouons surtout le rôle précieux de facilitateur, d'huile dans les rouages pour que les projets d'implantation d'entreprises ne butent pas contre des écueils administratifs.

canton de vaud
LIBERTÉ ET PATRIE

Service de la promotion économique
Rue Caroline 11 - CH-1014 Lausanne - Tél. : +41 (0)21 316 60 21 - Fax : +41 (0)21 316 61 52 - Info.speco@vd.ch









Haute Ecole d'Ingénierie et de Gestion
du Canton de Vaud



































MONTANGERO & Fils
Artisans gypsiers-peintres depuis 1879 • M+F









Lausanne | Genève | Fribourg



CAISSE CANTONALE VAUDOISE DE COMPENSATION AVS



Rue des Moulins 3 - 1800 Vevey
Tél. : 021 964 12 11
Fax : 021 964 15 38
www.caisseavsvaud.ch



© Aline Bonny

La Caisse cantonale vaudoise de compensation AVS

Interview de Fabienne Goetzinger, Directrice de la Caisse cantonale vaudoise de compensation AVS/AI

Institution autonome de droit public fondée à Montreux le 1er janvier 1948, elle se caractérise par la diversité des tâches que lui délèguent la Confédération suisse et le Canton de Vaud, tout en étant administrativement séparée de l'Etat. Sa mission est de garantir à ses affiliés des prestations en appliquant la législation en vigueur tout en veillant au maintien de sa pérennité.

Quels sont les chiffres-clés de l'AVS-CCVD ?

1948 Entrée en vigueur de la loi sur l'AVS
Pilier essentiel du système suisse de retraites, la loi sur l'assurance-vieillesse et survivants (AVS) concrétise la notion de solidarité, tant sur le plan économique entre riches et pauvres que sur celui entre actifs et non-actifs. Basé sur le principe du système de répartition, le financement est garanti par les cotisations paritaires, les cotisations des indépendants et des non-actifs ainsi que par les contributions des pouvoirs publics. En 2013, l'AVS fêtait ses 65 ans.

2020 Date de la prochaine réforme AVS
Avec 10 révisions de loi depuis sa création, l'AVS se prépare pour une profonde réforme en 2020.

18 Lois fédérales et cantonales
En complément à la loi sur l'AVS, notre institution est responsable de l'application de plus de 18 lois tant fédérales que cantonales pour les différentes tâches qui lui sont confiées.

246 Collaborateurs
Pleinement impliqués dans notre organisation qui offre un service de qualité à la fois proche et à l'écoute de nos affiliés.

2014 En chiffres globaux, la Caisse cantonale vaudoise et ses institutions, c'est :
2.72 Milliards de prestations cantonales et fédérales versées
100'600 Affiliés AVS
40'200 Affiliés AF
89'968 Bénéficiaires de rentes AVS/AI
28'642 Bénéficiaires de PC
31'509 Bénéficiaires AF

Pourriez-vous nous rappeler les tâches fédérales et cantonales dévolues à la Caisse cantonale vaudoise de compensation (CCVD) en matière d'assurance-vieillesse et d'allocations familiales ?
Notre Caisse de compensation collabore avec différents partenaires, notamment la Confédération, le Canton de Vaud, les Centres sociaux régionaux (CSR), les Agences d'assurances sociales, l'ensemble des Caisses de compensation cantonales ou professionnelles ainsi qu'avec les Offices AI.

En matière d'assurance-vieillesse et d'allocations familiales, nous avons regroupé nos principales tâches dans les tableaux ci-dessous :

Assurance-vieillesse	
Tâches fédérales	
Cotisations	• Perception des cotisations AVS/AI • Perception des cotisations APG • Perception des cotisations de l'assurance-chômage
Prestations	• Versement des prestations AVS et des prestations AI en espèces • Versement des allocations pour perte de gain en faveur des personnes servant dans l'armée ou dans la protection civile ainsi que les allocations maternité fédérales
Tâches cantonales	
Caisse professionnelle AVS agricole et viticole Agrivit	• Perception des cotisations professionnelles des exploitants et/ou propriétaires de domaines agricoles et viticoles
Prestations	• Versement des allocations familiales • Versement des prestations complémentaires AVS/AI • Versement des prestations complémentaires pour familles et de la rente-pont

La Caisse cantonale vaudoise de compensation AVS gère, avec l'approbation de la Confédération, la Caisse professionnelle de compensation AVS agricole et viticole Agrivit (dont l'association fondatrice est Prométerre qui fête ses 20 ans en 2015).

Elle gère également la Caisse cantonale vaudoise d'allocations familiales.

Allocations familiales
Tâches fédérales
• Perception des cotisations des allocations familiales dans l'agriculture (LFA)
• Versement des allocations familiales aux travailleurs et aux exploitants agricoles
Tâches cantonales
• Gestion des allocations familiales versées aux salariés, aux indépendants et aux non-actifs • Gestion de l'allocation de naissance pour les travailleurs agricoles • Prélèvement, auprès de ses affiliés, des contributions cantonales, encaissées par l'intermédiaire des Caisses d'allocations familiales et versées au Fonds de surcompensation ; ces contributions concernent la Fondation pour l'accueil de jour des enfants et la Fondation en faveur de la formation professionnelle. • Application du régime des allocations cantonales de maternité ou d'adoption • Administration du Fonds cantonal pour la famille • Vérification, sur délégation du Canton, de l'application de la LvAFam par les caisses et collecte des données nécessaires à la statistique

Pourriez-vous nous présenter vos principales prestations pour les particuliers ?

Nos principales prestations pour les particuliers se subdivisent en plusieurs domaines :

Les Prestations AVS
- Calcul prévisionnel de la rente
- Calcul et versement des rentes AVS et des rentes de survivants AVS
- Allocations pour impotent et moyens auxiliaires AVS
- Prestations AI en espèces

Les Allocations familiales
- Allocations familiales cantonales pour les salariés, les indépendants et les non-actifs
- Allocations familiales fédérales dans l'agriculture
- Aide du Fonds cantonal pour la famille

Les Allocations pour perte de gain et maternité
- Allocations de maternité fédérales et cantonales
- Allocations perte de gain en faveur des personnes servant dans l'armée ou dans la protection civile

Les Prestations complémentaires
- Prestations complémentaires AVS/AI
- PC Familles et rente-pont
- Remboursement des frais de maladie
- Remboursement des frais de garde

Le Certificat d'assurance et le Compte individuel (CI)
- Etablissement du certificat d'assurance
- Remise d'un extrait de compte individuel (CI)
- Calcul du splitting
- Calcul de la bonification pour tâches d'assistance

Quid des entreprises (cotisations et allocations) ?

Pour les entreprises, notre Caisse est active dans les deux domaines suivants :

Les Cotisations
- L'affiliation et la fixation des cotisations des employeurs, des indépendants et des personnes sans activité lucrative
- La perception des cotisations professionnelles aux exploitants et/ou propriétaires agricoles et viticoles

Les Prestations
- Etablissement des certificats d'assurance AVS
- Allocations familiales pour les salariés, les indépendants, les exploitants et les travailleurs agricoles
- Allocations pour perte de gain (APG)
- Allocations maternité fédérales
- Versement des allocations professionnelles agricoles

Quels partenariats avez-vous développés ?

Dans le cadre des tâches cantonales et fédérales qui nous sont déléguées, nous collaborons avec le Service de l'action sociale et de l'hébergement (SASH) ainsi qu'avec les Agences d'assurances sociales.

Par ailleurs, nous avons également développé des partenariats avec les institutions suivantes :

Les Offices d'assurance-invalidité : http://www.aivd.ch/

L'Association régionale de la Riviera pour la préparation à la retraite (ARPR) : http://www.arpr.ch/

Forccla Groupe de formation de la conférence latine des caisses cantonales de compensation, de la Caisse fédérale et de la Centrale de compensation qui dispense des formations initiale et continue aux collaborateurs de tous les départements et de tout niveau. Ceci représente une vingtaine de cours de 2 à 3 jours sur l'ensemble de l'année.

Swissdec Projet commun à but non lucratif regroupant plusieurs partenaires indépendants ; cette certification assure un label de qualité pour les systèmes de comptabilité salariale. Swissdec est une solution moderne, rapide, simple et sûre pour établir votre déclaration de salaires et transmettre vos données aux destinataires désirés (AVS, LAA, LPP, fisc, etc.).



© CCVD

Pourriez-vous nous présenter votre plate-forme e-business pour vos services en ligne ?
La plate-forme e-business est un service en ligne réservé à nos affiliés, plus précisément aux employeurs pour leur permettre d'annoncer leur personnel.

Cette plate-forme est dédiée :
- Au dépôt des fichiers-salaires (format PUCS)
- A la possibilité de compléter sa déclaration en ligne (système DAN)
- A l'annonce des collaborateurs en ligne (ACL)
- A la consultation en ligne de l'avancement du traitement des fichiers-salaires par nos services.

Ce service remplace l'emploi du formulaire papier, est à la fois plus simple, plus rapide et, en outre, totalement gratuit. Une fois les données dans notre système, le traitement et l'envoi des attestations d'assurance sont effectués dans un délai de 3 à 5 jours.

e-business permet également d'adapter et de modifier les forfaits servant de base à la calculation des acomptes de cotisations employeurs (PAC).



© CCVD

Dans un proche avenir, de nouveaux services permettront de demander des extraits de compte en ligne et de les imprimer. L'ensemble des fonctionnalités d'e-business sera ainsi accessible à tous nos affiliés (employeurs, indépendants et non-actifs).

Pour nos affiliés n'ayant pas encore opté pour ce service, nous les invitons à se rendre sur notre site qui leur indiquera la marche à suivre pour la création d'un compte **http://www.caisseavsvaud.ch/e-business.**

Quel regard portez-vous sur la politique "Vieillissement et Santé" du Canton de Vaud ? Répond-elle suffisamment aux besoins des personnes de 65 ans et plus ?
Dans le contexte des données démographiques liées au vieillissement de la population, plusieurs recommandations ont été émises par le Conseil fédéral.

La politique « Vieillissement et santé » du Canton de Vaud s'inscrit dans un champ d'action de l'une d'entre elles. Elle est essentiellement basée sur les enjeux sanitaires, c'est-à-dire santé et soins médicaux et se focalise sur l'impact des coûts de la santé et des dépenses sociales.

Quant aux besoins, en matière de soins et d'accompagnement, des personnes de 65 ans et plus, ils peuvent sensiblement varier en fonction des populations visées et de leur mode de vie. Chacun a sa propre vision de ce que sera sa vie lorsque l'âge de la retraite sera venu tout en espérant, bien légitimement y arriver en bonne santé et de conserver celle-ci le plus longtemps possible. Toutefois, selon les statistiques, il apparaît que 40 à 50 % des personnes de 65 ans présentent des problèmes de santé. C'est donc à cette catégorie d'assurés que les actions de promotion de la santé s'adressent plus particulièrement, dès lors qu'elles nécessitent des soins et des besoins complexes.

Quelles sont selon vous les principaux défis à relever dans le domaine de l'assurance-vieillesse et des prestations familiales, à l'échelle cantonale et nationale ?
Dans le cadre de la gestion de notre institution, la Caisse cantonale vaudoise de compensation AVS est impliquée dans de nombreux projets au niveau de la Confédération, laquelle sollicite les branches métiers de notre institution, on peut notamment citer :

- **IDE/RRE** Registre de référence garantissant l'identification unique et univoque des entreprises. L'IDE fait partie de la stratégie suisse de cyberadministration et est, en tant que prestation d'infrastructure de base, un prérequis pour de nombreux autres projets de cyberadministration par un N° d'identification des entreprises.
- La révision de la Loi sur le travail au noir (LTN) et les coûts de la réglementation des entreprises.

De surcroît, à moyen terme, nous serons concernés au premier chef par la mise en œuvre de la réforme de la Prévoyance vieillesse 2020. Cette réforme prévoit de maintenir le niveau des prestations de la prévoyance vieillesse, elle vise à assurer un financement suffisant des 1er et 2e piliers et à rendre plus flexible le passage à la retraite.


© CCVD

CAISSE CANTONALE VAUDOISE DE COMPENSATION AVS
CAISSE CANTONALE D'ALLOCATIONS FAMILIALES
Rue des Moulins 3 – 1800 Vevey – Tél. : 021 964 12 11 – www.caisseavsvaud.ch – avs.vaud@avs22.vd.ch

chenevart*architecte*

Une architecture d'intégration

Fondé par Olivier Chenevart, le bureau d'architecture chenevart*architecte* est à l'aise dans tout type de projets : logement, industrie, commerce, constructions neuves ou rénovations. Il s'appuie sur un principe de base immuable : une architecture d'intégration dans son milieu naturel et bâti pour les constructions neuves et le respect de l'essence des bâtiments existants pour les rénovations.



© chenevart*architecte*

Composer avec le milieu existant : habiter un verger



© chenevart*architecte*

Utiliser le passé pour vivre au présent : rénovation et transformation d'une ancienne ferme et d'un ancien four

Ce principe de base se traduit par une autre valeur cardinale de chenevart*architecte* : l'intégration sociale. L'utilisateur final est au centre du projet. *« Il n'y a pas de geste architectural gratuit »* souligne Olivier Chenevart. *« Un bâtiment est réussi quand son utilisateur final est satisfait ».*

chenevart*architecte* travaille actuellement à trois transformations de bâtiments : un ancien atelier mécanique laissera bientôt la place à des lofts spacieux, dans le respect de ses grands espaces actuels, tandis que deux petits immeubles d'habitation verront le nombre de leurs appartements augmenter tout en conservant leurs identités de vieil immeuble dans un centre historique.

chenevart*architecte* s'implique également dans le domaine agroindustriel. *« Nous réalisons une étude pour une installation de biogaz dans le canton de Vaud »* explique Olivier Chenevart. *« L'énergie produite servira à chauffer les logements situés à proximité »*. L'intégration et le développement durable font bon ménage dans ce projet qui reflète un autre axe de focalisation pour chenevart*architecte* : la meilleure utilisation de l'énergie.

Autre projet de poids pour chenevart*architecte*, la réalisation de 30 logements dans la Vallée de Joux : ce projet nécessite une double intégration urbanistique et sociale. *« La construction de 30 nouveaux logements dans un petit village heurte la population »* constate Olivier Chenevart. *« Il est important d'écouter les voisins et la Commune pour évaluer leurs attentes par rapport à l'impact du projet »*. Les impératifs d'intégration sont moindres dans l'industrie. En témoigne le projet de halle située dans une zone industrielle près de Payerne : l'utilisation finale prime, la halle doit être pratique et fonctionnelle.

En parallèle, chenevart*architecte* propose un accompagnement au maître d'ouvrage en faisant intervenir deux niveaux d'expertise : un niveau technique (viabilité du projet au regard de la topographie, la géographie, la desserte en transports, la réglementation, …) et un niveau économique (calculs de rentabilité d'investissements sur des logements, des bâtiments industriels, …). Cet accompagnement offre au maître d'ouvrage un précieux outil d'aide à la décision.

chenevart*architecte* sait aussi s'adapter aux évolutions en cours : la prise en compte pérenne du développement durable voisine avec la course à la rentabilité. *« Tout est souvent fait dans la précipitation »* regrette Olivier Chenevart. Gageons malgré tout que chenevart*architecte* a de beaux jours devant lui grâce à son approche pragmatique favorisant les dispositifs simples et le bon sens !

chenevartarchitecte - atelier d'architecture et d'espaces bâtis
Olivier Chenevart, architecte dipl. epfl sia csea reg-a
Avenue Beauregard 15 - CH-1700 Fribourg
Tél. : +41 (0)26 504 2856 - Fax : +41 (0)26 558 8687
E-mail : atelier@chenevart.ch - www.chenevart.ch

chenevart*architecte*

Centre d'Etudes et de Transferts Technologiques de la HEIG-VD – CeTT

Un facilitateur entre le milieu académique et l'économie

En 2014, le CeTT a conclu 258 contrats de recherche (en croissance de 9,3 % par rapport à 2013) pour un montant total de 19,1 millions de francs (+ 14,4 %). Croissance également pour les ressources humaines : + 4 % avec 125 équivalents plein temps. Du côté de la valorisation enfin, la HEIG-VD, via le CeTT, a déposé 3 nouveaux brevets et créé une nouvelle start-up active dans les serious games : eBiz Games.



© CeTT

Le CeTT mobilise une force de frappe impressionnante en matière de recherche appliquée et développement (Ra&D) : celle des 13 instituts et groupes transversaux de la Haute Ecole d'Ingénierie et de Gestion du Canton de Vaud (HEIG-VD). Les groupes transversaux sont particulièrement porteurs dans cette optique. 2014 a d'ailleurs vu la création d'un nouveau groupe transversal : mecatronYx. Synergie réussie entre 2 instituts en ingénierie et un institut en gestion, mecatronYx aide les industriels à améliorer les performances de leurs machines en combinant tous les aspects de la mécanique et de l'automatisation. *« Il est très utile de pouvoir évaluer l'impact économique et commercial des solutions développées par les ingénieurs »* souligne Didier Louvier, directeur du CeTT. La réussite est au rendez-vous pour mecatronyx, dont les 16 collaborateurs(ices) ont traité 9 projets en un an. Parmi eux figure le développement d'un système d'usinage multiaxes pour des applications médicales.

Autre moteur du CeTT, le Health, Enginering and Economics Group rassemble plusieurs instituts en santé, ingénierie médicale et économie : il collabore avec le CHUV, les HUG, la Haute Ecole de Santé de Vaud et les industriels du secteur medtech. Fort de 25 collaborateurs(ices), il développe des projets prometteurs, à commencer par le développement d'un dispositif informatique avec l'entreprise Novigenics : commercialisé en juin 2014, cette innovation permet, à partir d'une simple prise de sang, d'obtenir un diagnostic plus précis et plus rapide du cancer colorectal.

Ces projets ne pourraient voir le jour sans financements solides. En 2014, 24 % des ressources gérées par le CeTT proviennent directement de fonds privés, 29 % de fonds nationaux pour la recherche, 13 % de fonds de la HES-SO, 6 % de fonds européens, 3 % de Tech Transfer (vente de licences sur la propriété intellectuelle), 7 % des prestations de services (développement d'innovations technologiques et économiques pour créer de la valeur, gestion de projets, propriété intellectuelle, financement) et 18 % de fonds propres.

Avec l'acquisition de son autonomie, la HEIG-VD a élargi les missions du CeTT pour inclure l'innovation. *« Le CeTT est de plus en plus impliqué dans la création de start-up, en collaboration avec Y-START, l'incubateur de Y-PARC - Swiss Technopole à Yverdon »* précise Didier Louvier. Par ailleurs, la HEIG-VD et la FIT, la Fondation pour l'Innovation Technologique, décernent en moyenne chaque année 3 bourses pour des projets de start-up issus de la HEIG-VD avec, à terme, la création de SA ou de SARL principalement sur le parc technologique d'Yverdon. De la formation à la création d'entreprise en passant par la Ra&D, la HEIG-VD signe un parcours complet… et gagnant.

CeTT
Y-Parc, Rue Galilée 15 - CH-1400 Yverdon-Les-Bains
Tel. : +41 (0)24 557 28 04
E-mail: d-cett@heig-vd.ch - www.heig-vd.ch/rad/cett

heig-vd
Haute Ecole d'Ingénierie et de Gestion
du Canton de Vaud

Centre of Research and Technology Transfer at HEIG-VD – CeTT

A facilitator between academia and the economy

In 2014, CeTT signed 258 research contracts (an increase of 9.3 % compared to 2013) for a total amount of 19.1 million francs (+ 14.4 %). It has also increased staff numbers: +4% with 125 full-time equivalents. Finally, in addition to this growth, HEIG-VD has filed 3 new patents through CeTT and created a new start-up active in serious games: eBiz Games.



© CeTT

CeTT mobilises impressive firepower with regard to applied research and development (R&D): that of 13 institutes and cross-cutting groups of the School of Business and Engineering of the canton de Vaud [Haute école d'ingénierie et de gestion du canton de Vaud - HEIG-VD]. Cross-cutting groups are particularly promising from this perspective. 2014 has also seen the creation of a new cross-cutting group: mecatronYx. A successful synergy between 2 engineering institutes and a management institute, mecatronYx helps manufacturers to improve the performance of their machines by combining all aspects of mechanics and automation. *"It is very useful to evaluate the commercial and economic impact of the solutions developed by engineers"*, said Didier Louvier, CeTT director. Success is on the cards for mecatronyx, whose 16 employees have handled 9 projects in one year. These include developing a multi-purpose machining system for medical applications.

Another driving force of CeTT, the Health, Engineering and Economics Group, brings together several institutes in the field of health, medical engineering and economics: it collaborates with the University Hospital Centre of Vaud [CHUV], the University Hospitals of Geneva [HUG], the University of Health Sciences of Vaud [HESV] and manufacturers in the medtech sector. With 25 employees, it is developing several promising projects, starting with the development of provisions with the company Novigenics: brought to market in 2014, this innovation allows a more precise and faster diagnosis to be obtained for colorectal cancer, based on just a blood sample.

These projects may not be achieved without solid financing. In 2014, 24% of the resources managed by CeTT came directly from private funding, 29% from national research funding, 13% from HES-SO funding, 6% from European funding, 3% from Tech Transfer (sale of intellectual property licences), 7% from service provision (the development of technological and economic innovations to create value, project management, intellectual property, financing) and 18% from its own funds.

As it has gained autonomy, HEIG-VD has expanded CeTT projects to include innovation. *"CeTT is increasingly involved in the creation of start-ups, in collaboration with Y-START, the incubator of Y-PARC - Swiss Technopole at Yverdon"* said Didier Louvier. In addition, HEIG-VD and FIT, the Foundation for Technological Innovation award an average of 2 grants each year to start-up projects from HEIG-VD with the eventual creation of SA or SARL companies, mainly in the Yverdon technology park. From training to R&D to enterprise creation, HEIG-VD presents a total pathway... with great success!



© CeTT



© CeTT

CeTT
Y-Parc, 15 Rue Galilée - CH-1400 Yverdon-Les-Bains
Tel.: +41 (0)24 557 28 04
E-mail: d-cett@heig-vd.ch - www.heig-vd.ch/rad/cett

heig-vd
Haute Ecole d'Ingénierie et de Gestion
du Canton de Vaud



© École Minerva

Salle pratique de l'école Minerva

École Minerva

Un acteur reconnu de la formation paramédicale

Fondée en 1949, l'Ecole Minerva Sàrl est un établissement professionnel renommé, formant des secrétaires et des assistants médicaux CFC.

Pouvant accueillir jusqu'à 150 élèves en école professionnelle et en voie à plein temps, l'École Minerva se distingue par une direction inchangée depuis 1978, l'encadrement des enseignants par la direction qualité, des locaux entièrement équipés selon le profil des cabinets médicaux, un matériel d'enseignement renouvelé régulièrement et le suivi administratif, pédagogique et psychologique des élèves.

L'École Minerva forme les futur-e-s employé-e-s des cabinets médicaux, des permanences ou des cabinets de groupe, aux techniques du laboratoire médical, aux soins, à la radiologie et au secrétariat médical. L'accent est mis sur les qualités humaines et l'accueil du patient. Les deux voies de formation sur 3 ans d'assistant-e- médical-e (par apprentissage et en école des métiers) donnent accès au CFC d'assistant-e médical-e.

Les titulaires d'un CFC d'un secteur paramédical ou d'un diplôme d'Ecole de commerce, peuvent ensuite opter pour une Maturité professionnelle, option Santé Social, suivie à temps complet sur une année, ou à temps partiel, en cours d'emploi. Elle permet d'intégrer rapidement le marché du travail et/ou d'accéder directement aux Hautes Ecoles Spécialisées (HES).
L'École Minerva propose également des cours de perfectionnement Performa, aux ancien-ne-s- élèves diplômé-e-s, désirant se réinsérer rapidement dans le monde du travail, ou se mettre à niveau.

Après avoir commémoré ses 65 ans d'ancienneté en 2014, l'École Minerva maintient le cap sur le secteur santé social et poursuit ses efforts pour le développement permanent de la qualité. Une qualité déjà reconnue par ses certifications qualité EDUQUA et QSC, ainsi que par l'accréditation de ses deux voies de formation d'AM-CFC, par la DGEP du Canton de Vaud.

ECOLE MINERVA
FONDÉE EN 1949
ENSEIGNEMENT DES PROFESSIONS DE LA SANTÉ ET DES SCIENCES

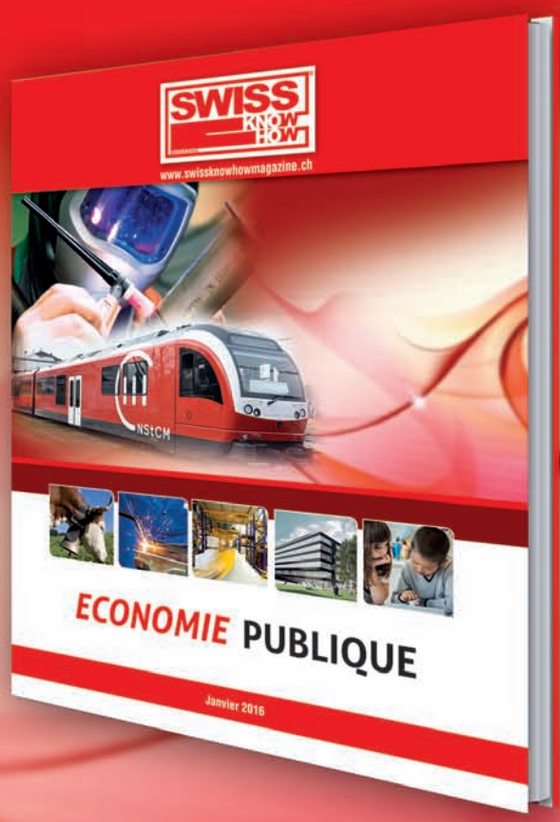
EDUQUA

QSC

Ecole Minerva Sàrl - Rue Etraz 4 / de l'Ecole Supérieure 5 - Case postale 5970 - CH-1002 Lausanne
Tél. : +41 (0)21 312 24 61 - Fax : +41 (0)21 312 12 40 - Email : ecole-minerva@ecole-minerva.ch - www.ecole-minerva.ch

SWISS KNOW HOW MAGAZINE

www.swissknowhowmagazine.ch





© de Rham Immobilier

M. Jean-Jacques Morard CEO : « de Rham veut être un régisseur attractif, pour les propriétaires bien sûr, mais aussi pour les locataires ».

de Rham Immobilier

La solidité et le dynamisme

Société forte de plus d'un siècle d'existence, solidement implantée dans le canton de Vaud, de Rham Immobilier allie l'intime connaissance du territoire dans lequel elle évolue à une vision dynamique de la gestion immobilière et à une recherche permanente de modernité dans les services offerts.

« Nos clients peuvent s'appuyer sur la solidité de l'entreprise et compter sur son aptitude à l'innovation », dit Jean-Jacques Morard, 30 ans de carrière dans l'immobilier, CEO de la société depuis 2014 après avoir dirigé dès 2009 le service gérance. Innovation ? « Cela passe par notre volonté de simplifier les tâches courantes, très chronophages, qu'il est possible d'automatiser par des moyens informatiques, afin de mieux nous concentrer sur les services qui nécessitent un regard et une action humains. Sur cent téléphones, et nous en recevons 10'000 par mois, plus de la moitié pourrait être traitée de manière automatique ».

Progressivement introduit depuis 2015, un programme est en cours dans ce domaine. Si ce n'est pas une première en soi, c'est une nouveauté dans le domaine immobilier.

Tous les segments du marché

Souvent assimilé à un gérant d'objets plutôt haut de gamme, de Rham Immobilier couvre en fait tous les segments du marché, du logement subventionné au super luxe. « J'évalue à quelque 70 % de notre portefeuille les logements aux loyers modérés ou abordables », précise Jean-Jacques Morard.
Les activités de l'entreprise sont segmentées selon le type d'activité :

- les *propriétaires privés* (40 % du chiffre d'affaires) ;
- les *propriétaires institutionnels* (fonds de pension, fonds immobiliers, assurances, 60% du CA) ;

« Les attentes sont différentes, explique Jean-Jacques Morard, si bien que les compétences de nos collaborateurs sont aussi différentes, spécialisées selon le type de clientèle et de services ».

Une deuxième segmentation intervient entre l'immobilier d'habitation et l'immobilier commercial qui consiste à gérer des immeubles d'activité et à trouver des locataires pour les surfaces commerciales. Le tissu des PME locales constitue un autre type de clientèle; de Rham Immobilier cherche avec elles à anticiper leurs besoins en locaux et les aide à trouver des solutions pour améliorer leur outil de travail.



© de Rham Immobilier

-Sébeillon à Lausanne, 358 nouveaux logements développés par REALSTONE et mis sur le marché par de Rham Immobilier dès l'automne 2015.

A part les services habituels de gestion, de Rham Immobilier offre un service de support dans le domaine de la rénovation : études de valorisation des immeubles, densification du foncier, surélévation, etc. Ce service prend aussi en charge tous les travaux de rénovation et de transformation. « Nous sommes en fait des gestionnaires de fortune, résume Jean-Jacques Morard. Notre tâche consiste à valoriser le capital qui nous est confié ».
Et de relever qu'il existe encore des propriétaires, surtout institutionnels, soucieux de mettre sur le marché des appartements aux loyers abordables. « Ils ont une vision à moyen et long terme et ne perdent pas de vue que le logement fait partie des besoins fondamentaux ».

de Rham Immobilier en chiffres

- 3,5 mrds de CHF sous gestion (valeur des immeubles)
- 70 collaborateurs
- 10'000 logements sous gestion
- 200 millions de CHF d'encaissement de loyers
- 2'000 nouveaux baux à loyer par année
- 20'000 m^2 de surfaces commerciales louées chaque année

De Rham Immobilier
Avenue de Mon-Repos 14 - CH-1005 Lausanne
Tél. : +41(0)58 211 11 11
E-mail : contact@deRham.ch - Site Internet : www.derham.ch

deRham IMMOBILIER

EMCH+Berger SA Lausanne

Le goût des projets de grande envergure et complexes

Réalisant un chiffre d'affaires annuel de 3,6 millions de CHF, EMCH+Berger SA Lausanne déploie son expertise en génie civil grâce à ses 21 collaborateurs qualifiés et polyvalents. Un savoir-faire au service de références éloquentes et d'une quarantaine de projets en cours dans des domaines d'activités des plus variés.

EMCH+Berger SA Lausanne compte une dizaine d'ingénieurs et techniciens, 7 constructeurs DAO (dessin assisté par ordinateur), une secrétaire et trois apprentis – un engagement concret en faveur de la formation de dessinateurs.

L'atout-maître d'EMCH+Berger SA Lausanne ? La qualité de ses collaborateurs, toujours à l'écoute des préoccupations des clients pour leur offrir les solutions les plus adaptées. Cette réactivité s'explique par la présence d'un interlocuteur unique qui couvre la totalité des domaines et sait s'entourer de spécialistes au sein même du bureau.

Une polyvalence appréciable

Cette qualité se double d'une polyvalence fort appréciable car elle permet à EMCH+Berger SA Lausanne d'intervenir dans des domaines des plus variés. À titre d'exemple, la SA réalise des travaux souterrains tels que des tunnels pour les infrastructures de transport, des galeries et cavernes pour les centrales hydroélectriques, des projets d'assainissement de ces mêmes tunnels, etc.

EMCH+Berger SA Lausanne exécute également des travaux spéciaux en génie civil (parois de soutènement et de fouille). Dans le bâtiment, la SA peut être amenée à ériger des structures en béton ou métalliques. Elle intervient aussi dans l'assainissement d'ouvrages d'art comme les viaducs. À ce titre, elle travaille actuellement sur 3 ponts pour le compte de l'aéroport de Genève et l'Office fédéral des routes.

Accompagnement à la maîtrise d'ouvrage et expertises

EMCH+Berger SA Lausanne a d'autres cordes à son arc : l'assainissement d'ouvrages de tous genres tels que des tranchées couvertes, de passerelles et de ponts (des chantiers sont en cours à Neuchâtel) mais aussi l'accompagnement à la maîtrise d'ouvrage. Le BAMO (bureau d'aide au maître d'ouvrage) assiste des clients aussi divers qu'armasuisse ou des associations intercommunales.

Et ce n'est pas tout : EMCH+Berger SA Lausanne est régulièrement sollicitée pour établir des expertises en cas de litiges avec les assurances, voire en cas de procès. La SA réalise également des contrôles indépendants dans le cadre des procédures de mise à l'enquête de projets de chemin de fer : elle vérifie alors les notes de calcul et la conception des ouvrages.

En outre, EMCH+Berger SA Lausanne peut s'appuyer sur le groupe EMCH+Berger SA et ses 600 collaborateurs répartis dans toute la Suisse. Véritable tête de pont du groupe en Suisse romande, EMCH+Berger SA Lausanne élargit encore plus ses domaines d'activités.

Mandataire principal dans des projets d'envergure

Grâce à son haut niveau d'expertise, la SA intervient le plus souvent comme mandataire principal dans des projets d'envergure. Elle s'occupe alors de la totalité des projets dans les différents domaines précités et assure la gestion technique et financière, tout en veillant au bon respect des délais.

Les références d'EMCH+Berger SA Lausanne abondent. Au premier rang figure le projet CEVA à Genève, et plus précisément le lot 6 concernant la gare des Eaux-Vives : le gros-œuvre a été achevé en 2014 et la station est actuellement en cours d'émergence. Par ailleurs, EMCH+Berger SA Lausanne achève deux importants projets hydroélectriques : une nouvelle usine hydroélectrique à Veytaux et l'aménagement de la nouvelle galerie d'amenée des Farettes qui sera mise en service fin 2015.

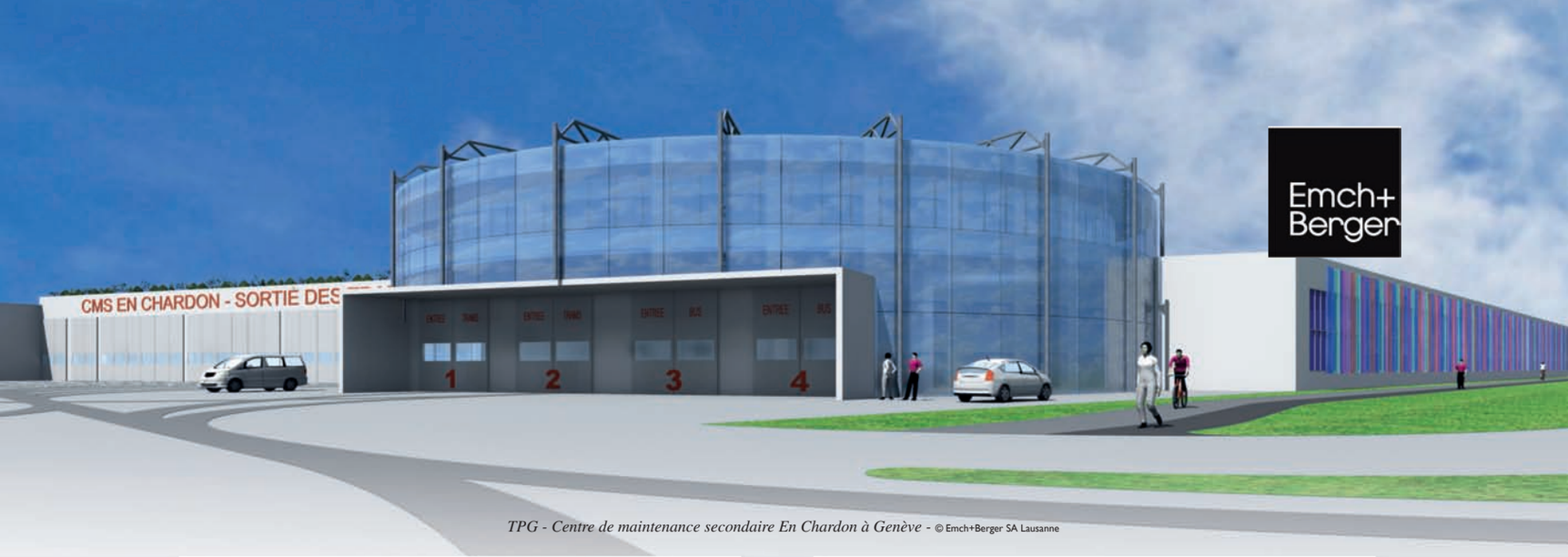
En parallèle, EMCH+Berger SA Lausanne a réalisé de nombreuses parois antibruit pour le compte des CFF : une demi-douzaine de chantiers sont terminés et 3 à 4 sont en cours.

Un centre de maintenance et un hôtel particulier

Les projets en cours d'EMCH+Berger SA Lausanne parlent d'eux-mêmes. À commencer par le futur centre de maintenance secondaire (CMS) pour les Transports publics genevois (TPG) : les travaux de terrassement viennent de débuter pour cet ouvrage qui sera entièrement enterré et regroupera 130 bus et une soixantaine de trams dès 2019.

Un autre projet d'EMCH+Berger SA Lausanne fait parler de lui : l'Hôtel des patients à Lausanne, juste à côté du CHUV. Cet hôtel répond à un nouveau concept qui vise à libérer des chambres dans les hôpitaux. Le chantier du bâtiment est en cours et le gros-œuvre devrait être terminé fin 2015-début 2016. Tout le savoir-faire d'EMCH+Berger SA Lausanne est mis à l'épreuve dans ce chantier délicat. En effet, le futur hôtel des patients est situé juste au-dessus du tunnel du métro M2. Les précautions sont donc de rigueur pour ne pas générer de déformations sur le tunnel. Mais la situation est sous contrôle : c'est EMCH+Berger SA Lausanne elle-même qui a réalisé ce tunnel !

Emch+Berger SA Lausanne - Chemin d'Entre-Bois 29 - Case postale 5 - CH-1000 Lausanne 8 Bellevaux
Tel. : +41 21 646 99 71 - E-mail : lausanne@emchberger.ch - lausanne.emchberger.ch/fr



TPG - Centre de maintenance secondaire En Chardon à Genève - © Emch+Berger SA Lausanne



© Emch+Berger SA Lausanne

CEVA Lot 6 - Gare des Eaux-Vives



© Emch+Berger SA Lausanne

Aménagement hydroélectrique de Veytaux



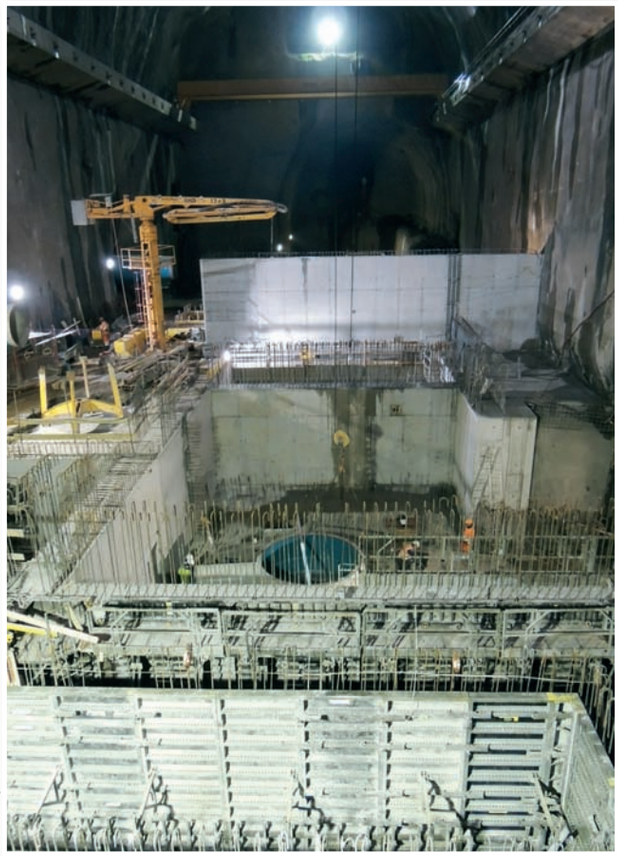
© Emch+Berger SA Lausanne

Aménagement hydroélectrique des Farettes



© Emch+Berger SA Lausanne

Assainissement du viaduc d'accès à l'aéroport de Genève ;



© Emch+Berger SA Lausanne

Passerelle du Martinet

Emch+Berger SA Lausanne - Chemin d'Entre-Bois 29 - Case postale 5 - CH-1000 Lausanne 8 Bellevaux
Tel. : +41 21 646 99 71 - E-mail : lausanne@emchberger.ch - lausanne.emchberger.ch/fr









Haute Ecole d'Ingénierie et de Gestion
du Canton de Vaud



































MONTANGERO & Fils
Artisans gypsiers-peintres depuis 1879 • M+F









Lausanne | Genève | Fribourg



Les ateliers de la Fondation Bartimée

Créée en 1994, la Fondation Bartimée définit des prestations de réinsertion destinées aux personnes en grandes difficultés sociales.

Nous développons des ateliers dont la mission consiste à les soutenir et à les accompagner dans le recouvrement de leurs habiletés professionnelles.

Ancrés dans le nord vaudois, notre stratégie, emprunte de développement durable local, est aux confluents de l'insertion par l'activité économique et de l'intervention sociale.

Intégrés dans le tissu économique vaudois ou romand, nous mettons à votre disposition :

- **Les services proposés par nos ateliers professionnels** :
  - **B-traiteur,** spécialisé dans les apéritifs dînatoires et les repas de fêtes ou d'entreprises
  - **La Licorne,** atelier spécialisé en construction métallique et en montage d'infrastructures scéniques et évènementielles
  - **B-clean,** laverie industrielle de vaisselle, en collaboration avec Ecomanif-STRID-SA
  - **La Ressourcerie**, espace de vente spécialisé dans le recyclage et la rénovation originale de meubles ou d'objets décoratifs
- **Les produits de nos ateliers sur site** :
  - Vente sur les marchés locaux de nos productions maraîchères, fruitières et artisanales (miel, confitures, pesto, huiles…)
  - Tous travaux de menuiserie / ébénisterie sur commande

FONDATION BARTIMÉE
Corcelettes 11 – CH-1422 Grandson
Tel : +41 (0)24 447 40 30
Fax : +41 (0)24 445 14 20

info@bartimee.ch - www.bartimee.ch
info@btraiteur.ch – www.btraiteur.ch
info@asslicorne.ch www.asslicorne.ch

Bartimée
CHOISIR MA VIE

info@btraiteur.ch - www.b-traiteur.ch



La Licorne info@asslicorne.ch - www.asslicorne.ch





la ressourcerie





Ecole Internationale GEMS World Academy-Etoy

Des élèves équilibrés au service de la communauté

Membre du groupe mondial GEMS Education qui détient 70 écoles GEMS et plus de 130 écoles affiliées dans le monde, GEMS World Academy International School-Etoy (Vaud) a été créée en 2013. L'école mobilise chaque jour ses 69 collaborateurs (dont 38 enseignants) au service de la réussite de ses élèves.



© GEMS World Academy-Etoy



© GEMS World Academy-Etoy

GEMS Education est né il y a plus de 50 ans de l'ambition de la famille Varkey. Originaires d'Inde et vivant à Dubai, les Varkey sont de véritables pionniers dans le développement d'écoles privées aux curriculum divers et présentes dans plusieurs pays. Dans leur sillage, l'école internationale GEMS World Academy International School-Etoy, qui est basée en Suisse et la première implantation du groupe en Europe continentale, propose aux 3-18 ans des programmes académiques en anglais, avec le français en deuxième langue et l'allemand ou l'espagnol en troisième langue dès l'âge de 11 ans. Elle compte 200 élèves à l'heure actuelle. Le World Language Learning Centre, également ouvert au public, offre la possibilité d'apprendre d'autres langues telles que l'arabe, l'italien, le mandarin, le portugais etc. et permet de se préparer aux examens dont le Cambridge, LAMDA, DELF/DALF, Goethe Zertifikat, etc. La spécificité du WLLC réside dans l'apprentissage des langues notamment au travers de techniques théâtrales.

GEMS est une « IB World School » qui dispense et délivre le programme du Diplôme du Baccalauréat International® (IB), reconnu et accepté par les universités du monde entier. Grâce à l'IB, les élèves cultivent intégrité, ouverture d'esprit, altruisme, audace, équilibre, réflexion. Les toutes dernières technologies sont utilisées pour transformer les expériences éducatives de ses élèves. GEMS a par exemple installé l'application Apple TV dans les classes pour leur permettre de faire de nombreuses visites virtuelles (musées,…).

L'école détient des installations incomparables dans la région : deux piscines couvertes, un grand centre sportif avec un mur d'escalade, un centre de fitness,… Les activités proposées permettent une utilisation optimale des installations comme en témoigne la vaste offre d'activités extrascolaires proposées aux enfants au sein de GEMS : de la randonnée aux cours de cuisine en passant par le yoga, le jardinage, le golf, la voile, le hip-hop ou encore la chorale, les élèves n'ont que l'embarras du choix pour s'épanouir et apprendre de nouvelles disciplines en s'amusant après l'école! Ils peuvent également recevoir un soutien dans le cadre de cours privés ou à dimension sociale et apprendre ainsi à composer leurs études ou faire des choix responsables. Il y a même un programme de bien-être.

L'école considère les parents d'élèves comme des partenaires à part entière et leur propose une trentaine d'ateliers éducatifs par an autour de thèmes divers tels l'usage responsable de nouvelles technologies, l'adolescence et les choix de vie, etc. GEMS offre également des bourses d'études basées sur le mérite dans toutes les disciplines scolaires, sportives et artistiques, y compris le service à la communauté. Une volonté d'insertion dans la communauté locale se traduit par l'utilisation des infrastructures sportives par les clubs, collectivités et associations environnantes, l'adhésion à la Chambre vaudoise de commerce et d'industrie ou encore le soutien à la manifestation « Livre sur les quais » à Morges. L'ouverture d'esprit de l'école se reflète aussi au niveau de la composition du corps estudiantin : 30 nationalités, avec 21% d'élèves de nationalité suisse. L'école accueille aussi les hauts potentiels ou même ceux nécessitant un appui particulier.

GEMS Education s'engage aux côtés de la Fondation Varkey, une organisation à but non lucratif qui a pour mission d'assurer la qualité de l'éducation pour les enfants défavorisés.

Forte du succès de ses méthodes éducatives, nombreux sont les anciens élèves des écoles du groupe GEMS Education à avoir intégré de prestigieuses universités et notamment 12 des 15 universités les mieux cotées dans le monde. Preuve, si besoin est, que les écoles GEMS offrent une préparation optimale pour l'entrée des élèves dans la vie active.

GEMS World Academy International School-Etoy
La Tuilière 18 - CH-1163 Etoy - Tel. : +41 (0) 21 964 18 18
registrar_gwe@gemsedu.com - www.gemsworldacademy-etoy.com/

GEMS World Academy
ETOY INTERNATIONAL SCHOOL

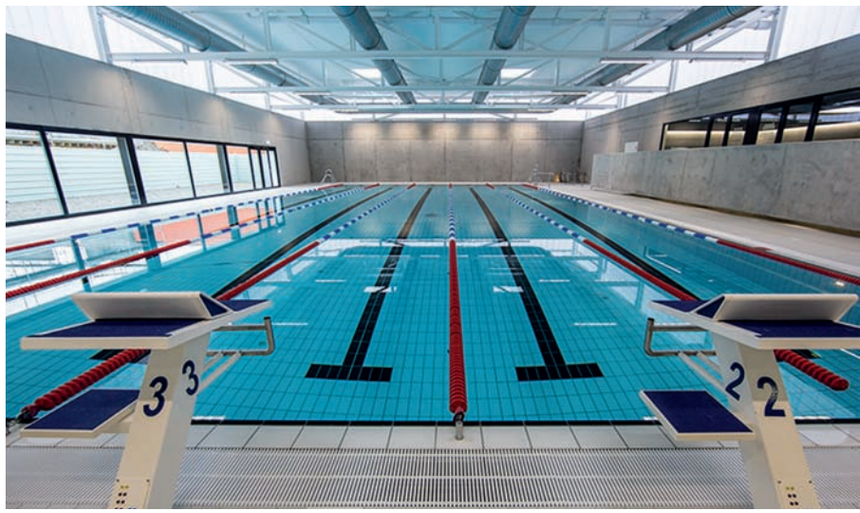
GEMS World Academy International School-Etoy

Balanced students who give back to the community

A member of the GEMS Education global group, which runs 70 GEMS schools and more than 130 affiliated schools throughout the world, GEMS World Academy International School-Etoy was opened in 2013. Altogether 69 employees (including 38 teachers) are here to help its pupils succeed in life.



© GEMS World Academy-Etoy



© GEMS World Academy-Etoy

GEMS Education was created more than 50 years ago, inspired by the ambition of the Varkey family. Originally from India but living in Dubai, they were true pioneers in the development of private schools with various curricula in several countries. As the first school of the group in continental Europe, GEMS World Academy International School-Etoy based in Switzerland offers academic programmes in English for 3-18 year olds, with French as a second language and German or Spanish as a third language from age 11. The school hosts 200 students at present. The World Language Learning Centre, also open to the general public, gives students the chance to learn other languages such as Arabic, Italian, Mandarin, Portuguese, etc. and prepares them for the main examinations (Cambridge, LAMDA, DELF/DALF, Goethe Zertifikat, etc.). The speciality of the WLLC is that languages are taught through theatre!

As an IB World school, GEMS World Academy International School-Etoy offers the globally recognised International Baccalaureate® (IB) programme. The IB teaches students the values of integrity, open-mindedness, altruism, courage, balance and reflection. High-tech equipment is used throughout the school to transform the educational experience of its students. An Apple TV application is installed in classrooms to allow them to make virtual visits, for example to museums.

The school has facilities that are unrivalled in the region: two indoor swimming pools, a large sports centre with a climbing wall and even a fitness centre. The activities reflect the facilities being put to good use. Many extra-curricular activities are available for pupils: from hiking to cooking classes, not forgetting yoga, gardening, golf, sailing, hip-hop or the choir, the students are spoilt for choice! They have access to support through personal social education and learn study and life skills. There is even a dedicated well-being programme.

The school considers the students' parents as equal partners, and offers around thirty "personal and social education' workshops for them each year, with themes like the responsible use of new technologies, teenage life choices and much more. Scholarships are available and based on merit in all academic, sporting and artistic disciplines, including service to the community. The school's connection to the local community is reflected in the rental of sporting facilities to clubs, community groups and charities, membership of the Vaud Chamber of Commerce and Industry and support for the "Livre sur les quais" literary festival in Morges. The composition of the student body is further evidence of the school's openness: 30 nationalities with 21% of pupils being Swiss. The school also caters for students with high potential or those requiring additional support.

GEMS Education is involved with the Varkey Foundation, a non-profit organisation whose goal is to ensure high-quality education for disadvantaged children.

Finally, many former pupils who graduated from schools belonging to the GEMS Education Group have gone on to attend 12 of the 15 most highly rated universities in the world. This shows that GEMS Schools act as an ideal preparation for adult life in all its diversity.

GEMS World Academy International School – Etoy
La Tuilière 18 - CH-1163 Etoy - Tel.: +41 (0) 21 964 18 18
registrar_gwe@gemsedu.com - www.gemsworldacademy-etoy.com/

GEMS World Academy
ETOY INTERNATIONAL SCHOOL

HESAV - Haute Ecole de Santé Vaud

Un acteur dynamique du système de soins et de la formation

En phase avec les attentes de la société et du système de santé, la Haute Ecole de Santé Vaud (HESAV) affiche clairement sa mission professionnalisante et entend bien renforcer sa position dans le paysage des hautes écoles universitaires.



© CEMCAV-CHUV, Heidi Diaz 2015



© CEMCAV-CHUV, Heidi Diaz 2015

Forte de quelque 1 000 étudiants pré-gradués dont 750 en formation HES-SO dans la santé, la Haute Ecole de Santé Vaud (HESAV) a délivré 211 diplômes Bachelor en 2014 (quasiment le double par rapport à 2008 avec 121 diplômes). Elle compte 200 collaborateurs permanents et 120 institutions sanitaires partenaires offrant 1 450 places de stages par an (soit 42 000 jours de stages).

L'attractivité de HESAV repose avant tout sur la qualité de sa formation grâce à un corps enseignant composé d'experts professionnels et scientifiques et à un enseignement pratique basé sur l'utilisation de la simulation. HESAV offre en outre un campus où se côtoient les futurs soignants. C'est aussi un espace de rencontre avec les étudiants de la faculté de médecine de l'UNIL et les professionnels du CHUV. Ses champs de recherche en santé sont à la fois disciplinaires et interdisciplinaires. Enfin, HESAV se distingue par un ambitieux programme international permettant l'accueil de nombreux étudiants étrangers.

HESAV offre 4 filières de formation Bachelor : les soins infirmiers qui se caractérisent par l'innovation pédagogique et des thématiques de recherche prioritaires pour le système de soins (personne âgée, mère-enfant, santé mentale, soins de transition), les sages-femmes avec une grande ouverture vers la pratique autonome et les maisons de naissance, la physiothérapie, filière très sélective au bénéfice d'une expertise internationale en neuroréadaptation, cardiorespiratoire, sport & mouvement, et les techniciens en radiologie médicale avec 2 axes de recherche (mammographie, développement technologique en partenariat avec la HEIG-VD) et la délivrance d'un certificat en radioprotection par l'Office fédéral de la santé publique. Par ailleurs, HESAV collabore avec l'UNIL et la HES-SO pour des programmes de master et doctorat en sciences infirmières et élabore pour les 3 autres filières des programmes de masters orientés vers l'expertise clinique et le développement de pratiques avancées.

Politiquement et financièrement soutenue par le canton de Vaud, la politique internationale de HESAV permet d'ouvrir ses étudiants au monde et de développer l'interculturalité pour les aider à se positionner dans la mondialisation. Parmi les temps forts de ces programmes d'échanges in & out figure la Summer University, organisée tous les ans en juin. L'édition 2015 a rassemblé des étudiants de Lausanne, Singapour, Shanghai, Boston, Coimbatore (Inde) et Santiago du Chili autour des enjeux liés aux systèmes de soins. HESAV est également reconnue pour ses activités de recherche : à partir de problématiques de terrain, ses équipes de chercheurs confirmés croisent les disciplines professionnelles et les sciences humaines (sociologie, anthropologie, etc.). Les résultats de leurs travaux influencent les pratiques cliniques et sont repris dans l'enseignement.

Forte de ces atouts, HESAV se veut confiante pour relever les défis à venir. En matière de recherche, la compétition accrue avec les universités et les HES invite HESAV à renforcer sa position sur le plan universitaire et international. De plus, HESAV, en phase avec l'évolution sociétale, entend répondre aux défis du système de santé que représentent les maladies chroniques et le vieillissement, la qualité des soins et la maîtrise des coûts ainsi que l'intégration du développement technologique.

HESAV
HAUTE ÉCOLE DE SANTÉ VAUD

Haute Ecole de Santé Vaud - Avenue de Beaumont 21 - CH-1011 Lausanne
Tel: +41 21 316 80 00 - Fax: +41 21 316 80 01 - E-mail : info@hesav.ch - www.hesav.ch

HESAV - Vaud University of Health Sciences

A dynamic player in the healthcare and training system

In line with the expectations of society and the healthcare system, HESAV - Vaud University of Health Sciences clearly declares its mission of increased professionalism and its intention to strengthen its position among top universities.

With 1,000 undergraduate students, including 750 training for an HES-SO in health, Vaud University of Health Sciences (HESAV) awarded 211 Bachelor degrees in 2014 (almost double the 121 awarded in 2008). It has 200 permanent employees and 120 partner health institutions offering 1,450 training places per year (around 42,000 training days).

The attraction of HESAV lies in the quality of its training, with a teaching body made up of professional and scientific experts and practical teaching based on the use of simulation. HESAV also offers a campus where future healthcare professionals can meet, as well as students from the UNIL Faculty of Medicine and CHUV professionals. It conducts both disciplinary and inter-disciplinary health research. HESAV is also noted for its ambitious international programme, hosting many foreign students.

HESAV offers 4 Bachelor training pathways: nursing care, defined by its educational innovation and priority research themes for healthcare systems (elderly, mother and child, mental health, transitional care), midwifery with a particular emphasis on independent practice and birth centres, physiotherapy, a highly selective programme focusing on international expertise in neuro-rehabilitation, cardio-respiration, sport and movement, and medical radiology technicians with 2 research pathways (mammography and technological development in partnership with HEIG-VD) and the delivery of a certificate in radiation protection from the Federal Office of Public Health. In addition, HESAV collaborates with UNIL and HES-SO on Masters and PhD programmes in nursing sciences, and also develops Masters programmes for the other three pathways in clinical expertise and in the development of advanced practice.

Supported politically and financially by the canton of Vaud, HESAV's international policy opens up the world to its students, taking an inter-cultural approach to help them find their role in a globalised world. One of the highlights of the In & Out exchange programme is the Summer University, organised every year in June. In 2015, it brought together students from Lausanne, Singapore, Shanghai, Boston, Coimbatore and Santiago de Chile to discuss issues relating to healthcare systems. HESAV is also recognised for its research activities: based on real-life problems, its research teams combine professional disciplines with social science (sociology, anthropology, etc.). The results of their work influence clinical practice and are used in teaching.

These strengths give HESAV every confidence to face the challenges of the future. With regard to research, increased competition with universities has encouraged HESAV to strengthen its position academically and internationally. In response to a changing world, HESAV intends to address the challenges to healthcare systems in the face of chronic diseases and ageing populations, the quality of healthcare and cost management, as well as the integration of technological advances.



© Terre des hommes, Jean-Luc Marchina, India

India

HESAV
HAUTE ÉCOLE DE SANTÉ VAUD

Vaud University of Health Sciences - Avenue de Beaumont 21 - CH-1011 Lausanne
Tel: +41 21 316 80 00 - Fax: +41 21 316 80 01 - E-mail : info@hesav.ch - www.hesav.ch

La HEP Vaud, au cœur du tissu universitaire

Enseignant, un métier toujours plus recherché

Fondée en 2001, la HEP (Haute Ecole pédagogique) du canton de Vaud est l'institution romande qui propose à ses étudiants la gamme la plus complète de prestations de formation aux métiers de l'enseignement. Avec ses six filières de formation (primaire, secondaire I, secondaire II, pédagogique spécialisée, formations postgrades et formation continue) et ses douze Unités d'enseignement et de recherche (UER), elle place les métiers de l'enseignement au niveau des études universitaires. Entretien avec son recteur, M. Guillaume Vanhulst.

On entend souvent dire que les métiers de l'enseignement ne sont pas attrayants. Est-ce vrai ?

Les chiffres disent le contraire. Nous constatons un accroissement permanent du nombre d'étudiants. Les effectifs ont plus que doublé en dix ans. La HEP Vaud compte aujourd'hui plus de 2600 étudiants ; il y en avait 700 en 2003. Année après année, la HEP Vaud attire un nombre croissant de gymnasiens. Cette progression est en phase avec la nécessité d'assurer la relève des enseignants nés durant les Trente glorieuses et qui partent à la retraite.

Comment expliquer cet engouement ?

L'Etat investit dans l'éducation. Pour notre HEP, Il s'agit d'aligner les métiers de l'enseignement sur les parcours académiques des bachelors et des masters. L'enseignement devient ainsi un métier moins cloisonné, on peut y entrer et en sortir. Les HEP ont mis en place des interactions fortes avec les universités. Des masters spécialisés permettent aux titulaires d'un bachelor de retrouver une voie académique en 2 ans de formation. Celles et ceux qui veulent rester dans le milieu de l'enseignement, mais y évoluer à d'autres niveaux, peuvent par exemple ambitionner un master appelé Sciences et pratiques de l'éducation, conjoint avec l'UNIL.

Les réorientations demeurent assez compliquées pour des adultes avec des charges familiales.

Cela signifie qu'il faut concilier une grande souplesse pour nous adapter autant que possible aux situations personnelles des étudiants tout en maintenant un niveau d'exigence élevé, lié aux évolutions de la société. Les apprentissages sont devenus plus exigeants et c'est aussi le prix d'une certaine mobilité pour les enseignants.
Le taux d'étudiants âgés de 30 ans et plus (40% en 2014), souvent engagés dans une 2e voie, n'a cessé d'augmenter, et ceci même dans la formation de base. Cela suppose dans certains cas une validation des acquis d'expérience (VAE) et des admissions sur dossier. Nous faisons des efforts pour décloisonner les métiers de l'enseignement.

Les titres acquis à la HEP Vaud sont-ils reconnus dans d'autres cantons ?

Un enseignant formé dans une HEP peut enseigner dans toute la Suisse. La mobilité professionnelle est tout à fait possible à l'intérieur de la Suisse romande, même si elle est encore peu répandue. La Conférence suisse des directeurs cantonaux de l'instruction publique a mis en place des procédures de reconnaissance des diplômes. Une commission d'experts est chargée de valider les parcours de formation. Il y a certes beaucoup d'institutions de formation en Suisse, mais un gros travail de coordination existe au niveau national.

LES FILIÈRES

- Enseignement primaire (élèves de 4 et 12 ans) : Bachelor en 3 ans, suite à une Maturité gymnasiale ou spécialisée ;
- Enseignement secondaire I (élèves de 12 et 15 ans) : Master en 2 ans, suite à un Bachelor universitaire ou HES dans 1 à 3 disciplines ;
- Enseignement secondaire II (gymnases et écoles professionnelles) : Diplôme en une année, suite à un Master universitaire dans 1 ou 2 disciplines ;
- Pédagogie spécialisée : Master en 2 ans ou en 3 ans en cours d'emploi, suite à un Bachelor en enseignement ou dans un domaine voisin ;
- Sciences et pratiques de l'éducation : Master commun avec l'UniL, en 2 ans, suite à un Bachelor ;
- Nombreuses offres de formations postgrades et continues.



Photo Régis Colombo © Haute école pédagogique Vaud

Haute Ecole Pédagogique Vaud
Avenue de Cour 33 - CH- 1014 Lausanne
Tél. : +41 21 316 92 70
Email : accueil@hepl.ch - Site Internet : www.hepl.ch

hep/ haute école pédagogique vaud

HEP Vaud, at the heart of the university network

Teaching is a profession that is increasingly valued

Founded in 2001, the Haute Ecole Pédagogique (HEP) of the Canton of Vaud is the French-speaking institution that offers students the most complete range of training provisions to enter the teaching profession. With its six training pathways (primary, secondary I, secondary II, special education, postgraduate training and continuous training) and its twelve teaching and research units, it gives teacher training the same status as university studies. Interview with the rector, Mr Guillaume Vanhulst.



Photo Lucien Agasse © Haute école pédagogique Vaud

It is often said that teaching is not an attractive profession. Is that true?
Statistics show the opposite. We've seen a permanent increase in the number of students. Our staff has more than doubled in ten years. HEP Vaud now has more than 2600 students; in 2003, we had just 700. Year after year, HEP Vaud attracts a growing number of trainee teachers. This development reflects the need to replace baby boomers who are now heading off for retirement.

So what does this upsurge mean?
The state is investing in education. Our job at HEP is to align teaching subjects with the academic courses of Bachelor's and Master's degrees. Teaching then becomes a more open profession, which you can enter or leave. HEP has developed strong links with the universities. Specialist Master's programmes mean that holders of a Bachelor's degree can return for 2 years of academic training. Those who wish to remain in the teaching environment, but also continue studying at another level, can aim, for example, for a Master's in Science and Educational Practice, taught jointly with UNIL.

Retraining can still be quite complicated for adults with family responsibilities.
That means we need to offer great flexibility to adapt to the personal situations of as many students as possible, while maintaining a high standard, responding to changes in modern society. Courses have become more demanding, which is also the price of a certain mobility for teachers.
The number of students over 30 years old (40% in 2014), often with a second career, has continued to increase, including for the basic training. In some cases, they need a certificate to validate experience (VAE) and admissions based on their background. We have made great strides to open up the teaching profession.

Are qualifications from HEP Vaud recognised in other cantons?
A teacher trained at an HEP school can teach throughout Switzerland. Professional mobility is perfectly possible within French-speaking Switzerland, although it's not very common. The Conférence suisse des directeurs cantonaux de l'instruction [Swiss Conference of Canton Directors for Public Teaching] has established procedures for qualifications to be recognised. A commission of experts has the task of validating training programmes. Of course there are many training institutions in Switzerland, but considerable effort goes into coordination at national level.

PATHWAYS

- Primary education (pupils aged 4 to 12): 3-year Bachelor's degree, with a high secondary school degree;
- Secondary education I (pupils aged 12 to 15): 2-year Master's, with a Bachelor's degree from a university or HES in 1 to 3 disciplines;
- Secondary education II (gymnasiums and professional schools): 1-year degree, with a Master's degree from a university in 1 or 2 disciplines;
- Special education: 2- or 3-year Master's degree during employment, with a Bachelor's degree in teaching or a related field;
- Science and Educational Practice: Master's degree taught jointly with UNIL, 2 years with a Bachelor's degree;
- Many post-graduate and continuous training options.

Haute Ecole Pédagogique Vaud
Avenue de Cour 33 - CH- 1014 Lausanne
Tel. : +41 (0)21 316 92 70
Email: accueil@hepl.ch - Website: www.hepl.ch

hep/ haute école pédagogique vaud



© Henri Badoux SA

Bouteille « Aigle les Murailles »
Flasche «Aigle les Murailles»

Henri Badoux SA

La tradition innovative au service du vin

Créée en 1908, Henri Badoux SA est propriétaire de 50 hectares de vignobles et peut compter sur 60 hectares supplémentaires pour la fourniture de raisin. Forte d'une capacité d'encavage de 2,6 millions de litres, elle s'appuie sur 57 collaborateurs pour vinifier entre 1 million et 1,2 million de litres par an.

Les vignobles ont toujours fait partie du patrimoine d'Henri Badoux SA. Ce patrimoine, agrandi au fil du temps, s'étend sur Aigle, Yvorne et Ollon pour le Chablais, mondialement connu, et Saint-Saphorin pour Lavaux. S'il y a un leitmotiv chez Badoux-Vins, c'est bien celui de tradition innovative : parfaire sans cesse le savoir-faire de ses prédécesseurs pour mieux s'adapter aux temps modernes en termes de marketing et de vinification.

Avec 70 % de son vignoble en Chasselas, cépage-clé de la région, Badoux-Vins mise résolument sur cette spécialité. Il faut dire qu'il s'agit d'un cépage blanc peu répandu dans le monde et que 80 % du Chasselas est vinifié en Suisse.

L'entreprise fonde une bonne partie de sa notoriété sur « Aigle les Murailles », un AOC Chablais qui se décline depuis un an et demi en vin rouge avec une prédominance de pinot noir. Badoux-Vins propose 3 gammes principales : l'entrée de gamme pour le secteur Horeca avec le Badoux 1908, la gamme tradition, proposée dans une réplique de la bouteille vaudoise de 1822 avec ses déclinaisons régionales et les « Lettres de Noblesse », dont les différentes spécialités sont produites en quantité très limitée pour la gastronomie haut de gamme et la clientèle privée (Cabernet Franc, Malbec, Merlot, Pinot Gris, Chasselas en barriques…).

Badoux-Vins a suivi l'évolution des modes de consommation. Longtemps basée sur le secteur Horeca et la clientèle privée, sa clientèle est désormais répartie entre la grande distribution (50 %), la gastronomie (30 %), les grossistes (10 %) et la clientèle privée (10 %). Une capacité d'adaptation bien utile à l'heure où la consommation à domicile prévaut.

Le positionnement haut de gamme de la Maison s'est avéré payant. En 2014 ses vins ont obtenu 39 distinctions, dont 13 en or, dans des concours prestigieux : le Grand Prix du Vin Suisse, Vinalies, le Concours mondial de Bruxelles… Et l'année 2015 commence bien avec 1 médaille d'or et 4 d'argent aux Vinalies.Forte de cette reconnaissance internationale, Badoux-Vins n'en oublie pas moins le marché suisse : la création d'un local de dégustation et de présentation à Aigle, ouvert tous les jours sauf le dimanche, témoigne de l'importance de l'oenotourisme et de l'attrait des achats de vin auprès du producteur.

À l'heure où les bons vignobles sont déjà pris, Badoux-Vins privilégie la qualité à la quantité – un positionnement indispensable pour contrer les effets de la concurrence internationale, de la cherté du franc et du coût élevé des salaires en Suisse. L'entreprise mise également sur le développement des exportations pour accroître sa visibilité à l'international. La gestion de l'entreprise est un autre mot d'ordre : les revenus ainsi générés permettent de réinvestir. Un cercle vertueux pour un producteur exigeant !

BADOUX VINS



© Henri Badoux SA

Badouxthèque = notre vinothèque - Badouxthèque = unsere Vinothek



© Henri Badoux SA

Notre chai à barrique avec (à.g.) M. Egli et (à.d.) M. Dufaux notre œnologue
Unser Barrique-Keller mit (NF) Herr Egli und (NF) Herr Dufaux, unser Önologe

Henri Badoux SA - Route d'Ollon 8 - Case postale 448 - CH- 1860 Aigle
Tel. : 0800 223 689 ou +41 (0)24 468 68 88 - Fax : +41 (0)24 468 68 89 - E-mail: info@badoux-vins.ch - www.badoux-vins.ch/fr/

Henri Badoux SA

Innovative Tradition im Dienste des Weines

Die im Jahre 1908 gegründete Henri Badoux SA verfügt über 50 Hektaren Weinanbaufläche sowie zusätzliche 60 Hektaren Fläche für den Anbau von Trauben. Das Unternehmen hat eine Einkellerungskapazität von 2,6 Millionen Litern. Dabei kann es sich auf seine 57 Mitarbeiter verlassen, die jährlich 1 bis 1,2 Millionen Liter Wein keltern.

Die Rebberge gehören seit jeher zum Erbe von Henri Badoux SA. Dieses Erbe hat sich im Lauf der Jahre vergrössert und erstreckt sich heute auf die Gebiete Aigle, Yvorne und Ollon, denen der Chablais seinen Weltruf verdankt, sowie auf das Lavaux, wo der Saint-Saphorin angebaut wird. Wenn es ein Leitmotiv bei Badoux-Vins gibt, dann das der "innovativen Tradition": Weiterentwicklung des Wissens der Vorfahren, um sich optimal an die modernen Marketing- und Weinherstellungsmethoden anzupassen.

Badoux-Vins baut in seinen Rebbergen rund 70% Chasselas an. Diese für die Region typische Rebsorte ist die Spezialität des Unternehmens. Beim Chasselas handelt es sich um eine im Ausland kaum bekannte weisse Rebsorte (80% der weltweiten Produktion entfallen auf die Schweiz).

Das Unternehmen verdankt einen grossen Teil seiner Bekanntheit dem «Aigle les Murailles», sowie seit zwei Jahren dem «Aigle Les Murailles Rouge», einem überwiegend aus Pinot Noir bestehenden, für eineinhalb Jahre gelagerten AOC Chablais. Badoux-Vins führt die folgenden drei Hauptsortimente: «Badoux 1908», das Sortiment für den Einstieg in den Horeca-Sektor; das Traditionssortiment, das in einer Nachbildung der Waadtländer Flasche aus dem Jahr 1822 mit seinen regionalen Varianten angeboten wird; und das Sortiment «Lettres de Noblesse», das in stark limitierter Auflage für die gehobene Gastronomie und Privatkunden hergestellt wird (Cabernet Franc, Malbec, Merlot, Pinot Gris, Chasselas Barrique usw.).

Badoux-Vins passt sich an die sich stetig entwickelnden Konsumgewohnheiten an. Das lange Zeit auf den Horeca-Sektor und Privatkunden spezialisierte Unternehmen beliefert heute Grossverteiler (50%), das Gastgewerbe (30%), Grossisten (10%) sowie Privatkunden (10%). Diese Anpassungsfähigkeit ist für ein Unternehmen, das überwiegend vom Inlandkonsum abhängig ist, äusserst wichtig.

Die hohe Positionierung des Sortiments macht sich bezahlt. Im Jahr 2014 wurden die Weine von Badoux-Vins an verschiedenen namhaften Wettbewerben (z.B. dem grossen Preis des Schweizer Weins, an der Vinalies und dem internationalen Wettbewerb in Brüssel) mit 39 Auszeichnungen gekürt, darunter 13-mal Gold. Und auch das Jahr 2015 hat mit einer Gold- und vier Silbermedaillen an der Vinalies erfreulich begonnen.

Trotz der internationalen Anerkennung vergisst Badoux-Vins den Schweizer Markt nicht: Das neue Degustations- und Präsentationslokal in Aigle, das täglich ausser sonntags geöffnet ist, unterstreicht die Wichtigkeit des Weintourismus und regt zu Weinkäufen direkt beim Produzenten an.

Da alle guten Reblagen bereits vergeben sind, gibt Badoux-Vins der Qualität statt der Quantität den Vorrang – eine Einstellung, die unerlässlich ist, um der internationalen Konkurrenz, der Teuerung des Schweizer Frankens und den hohen Lohnkosten in der Schweiz die Stirn zu bieten. Das Unternehmen setzt zudem auf die Entwicklung des Exportgeschäfts, um die Präsenz im Ausland auszubauen. Ebenfalls extrem wichtig ist die Geschäftsführung: Die generierten Umsätze erlauben weitere Investitionen. Ein positiver Kreislauf für einen anspruchsvollen Produzenten.

BADOUX
VINS



© Henri Badoux SA

Blick auf das Château d'Aigle mit Rebberg - Vue sur le Château d'Aigle avec vignoble



© Henri Badoux SA

Rebberg «Les Murailles» - Vignoble « Les Murailles »

Henri Badoux SA - Route d'Ollon 8 - Case postale 448 - CH- 1860 Aigle
Tel. : 0800 223 689 ou +41 (0)24 468 68 88 - Fax : +41 (0)24 468 68 89 - E-mail: info@badoux-vins.ch - www.badoux-vins.ch/fr/

L'institut de génie thermique (IGT)

L'énergie comme défi du futur

Grâce à ses cinq laboratoires, l'Institut de Génie Thermique (IGT) de la Haute école d'ingénierie et de gestion du canton de Vaud (HEIG-VD) étudie les équipements d'avenir qui permettront d'assurer une efficacité énergétique dans le respect de l'environnement. L'IGT participe aussi à la formation des futurs ingénieurs et le maintien des compétences par la post-formation des ingénieurs et techniciens.



© IGT

« L'énergie, c'est le défi du futur », explique Nicolas Weber, directeur de l'institut de génie thermique (IGT) au sein de la haute école d'ingénierie et de gestion du canton de Vaud (HEIG_VD). Le thème est porteur, tant et si bien que l'institut collabore désormais intensément à la toute nouvelle filière de formation de Bachelor of science en Energie et Techniques environnementales du Département Technologie industrielles de la HEIG-VD. Les sept professeurs de l'institut, de même que ceux de l'Institut IESE (Institut Energie et Système Electrique) sont engagés dans cette nouvelle filière de formation.

« Il y a une demande énorme pour des gens qualifiés en la matière », ajoute Nicolas Weber. En effet, bureaux techniques, industries, collectivités publiques ou services industriels savent que désormais, l'optimisation énergétique dans le respect de l'environnement sera une donnée vitale pour le futur. Une douzaine d'étudiants suivent actuellement cette formation d'une durée de trois ans. En matière d'enseignement, l'institut a la responsabilité de plusieurs cours dispensés à la HEIG-VD dans le cadre de la formation Bachelor en Systèmes industriels. Par ailleurs, diverses formations continues sont en outre dispensées qui mènent à l'obtention de MAS (Masters of advanced studies) ou CAS (Certificat of advanced studies) à l'intention d'ingénieurs ou de collaborateurs techniques qui souhaitent parfaire leur formation. Dès fin 2015, l'IGT proposera deux nouveaux CAS dans le domaine de la thermique industrielle. Enfin, depuis quelques années, l'institut gère le cours de Solarteur, formation théorique et pratique de 255 périodes permettant d'obtenir un certificat européen dans le domaine du solaire thermique et photovoltaïque et de la pompe à chaleur

Mais la mission fondamentale de l'institut reste la recherche appliquée, au service de l'industrie directement, mais aussi d'autres grandes écoles, de collectivités. L'institut dispose d'une palette de compétences complètes, ceci au travers de ses cinq laboratoires ultramodernes : laboratoire en processus thermiques, en thermique industrielle et systèmes, en simulation de systèmes thermiques, en systèmes industriels de bioénergie et enfin en énergétique solaire et physique du bâtiment.

Parmi les projets d'avenir développés par l'institut, on peut citer les recherches sur le stockage de l'énergie thermique mais aussi et surtout l'amélioration des performances des installations thermiques. En ce sens, le projet Xyloclean consiste en un dispositif de post-traitement des fumées, constitué de composants utilisés pour la dépollution des moteurs diesel, installé notamment sur un poêle à bois à bûches à combustion étagée. Ou le projet C-TOP, dont l'objectif est d'évaluer les performances d'un nouveau type de combustible préparé à base de bois torréfié, et de comparer plusieurs types de pellets pour leurs propriétés physico-chimiques. D'autres projets explorent les domaines de la réfrigération magnétique.

Enfin, depuis fin 2014, un nouveau centre de compétences en optimisation énergétique a vu le jour grâce à la collaboration avec la HES de Lucerne et au soutien de Suisse Energie. Ce centre de compétence en collaboration directe avec les industries offre des formations et des possibilités d'assistance afin de diminuer la consommation énergétique dans les process, en appliquant la méthode du pincement.

Institut de Génie Thermique de la HEIG-VD
Avenue des Sports 20 - CH-1401 Yverdon-les-Bains
Tél. +41 (0) 24 557 61 59
http://igt.heig-vd.ch

The Institute of Thermal Engineering
L'institut de génie thermique - IGT

Energy - the challenge of the future

In its five laboratories, the Institute of Thermal Engineering at the Higher School of Engineering and Management of the canton of Vaud [Haute école d'ingénierie et de gestion du canton de Vaud - HEIG-VD] is researching future equipment that will provide energy efficiency with regard to the environment. IGT is also involved in the training of future engineers and maintaining skills with additional training for engineers and technicians.

"Energy is the challenge of the future", said Nicolas Weber, Director of the Institute of Thermal Engineering within HEIG-VD. The theme is promising, particularly as the Institute will now collaborate intensively on the brand new training course of Bachelor of Science in Energy and Environmental Technology at the Department of Industrial Technology of HEIG-VD. The seven professors of the Institute, like those of Institute for Energy and Electrical Systems [Institut Energie et Système Electrique - IESE], are involved in this new training course.

"There is enormous demand for people qualified in this field", added Nicolas Weber. In fact, technical offices, industry, local authorities and industrial services know that from now on, energy optimisation with regard to the environment will be vital data for the future. A dozen students are currently taking this training course for a three year period. With regard to education, the institute is responsible for several courses given at HEIG-VD as part of the training for the BSc in Industrial Systems. In addition, various continuous training courses are available to obtain an MAS (Masters of Advanced Studies) or CAS (Certificate of Advanced Studies), aimed at engineers or technical support staff who want to complement their training. From the end of 2015, IGT will offer two new CAS courses in the field of industrial thermal energy. Finally, in recent years, the institute has managed the Solarteur course, a theoretical and practical training course of 255 periods, providing a European certificate in the field of thermal and photovoltaic solar energy and heat pumps.

But the fundamental goal of the Institute is still applied research, directly in support of industry, as well as other Higher Education institutes and local authorities. The institute has a range of complete skills, supported by its five ultra-modern laboratories: one for thermal processes, industrial thermal energy and systems, simulation of thermal systems, industrial bio-energy systems and finally physical and solar energy for buildings.

Future projects developed by the Institute include research into thermal energy storage but also in particular, the improved performance of thermal installations. In this area, the Xyloclean project provides a method for post-processing fumes, made of components used to decontaminate diesel engines, particularly for use on a log fire stove with staged combustion. There is also the C-TOP project, whose objective is to evaluate the performance of a new type of fuel prepared with roasted wood, and to compare several types of pellets for their physical-chemical properties. Several other projects explore the domain of magnetic refrigeration.

Finally, a new skills centre for energy optimisation was created at the end of 2014, thanks to the collaboration with the University of Applied Sciences [Haute Ecole Spécialisée - HES] in Lucerne and the support of Swiss Energy. This skills centre, working closely with industry, offers training and support for reducing energy consumption in processes, applying the pinch analysis method.



© IGT

Institute of Thermal Engineering of HEIG-VD
20 Avenue des Sports - CH-1401 Yverdon-les-Bains
Tel.: +41 (0) 24 557 61 59
http://igt.heig-vd.ch

IGT

Institut fédéral des hautes études en formation professionnelle IFFP

Des contacts étroits avec les partenaires de la formation professionnelle

Un entretien avec le Prof. Dr Alexandre Étienne, Directeur suppléant de l'IFFP, Directeur régional du site de Lausanne



Pourriez-vous nous présenter les missions principales de l'IFFP ?
Nous sommes les experts suisses de la formation professionnelle. Comme toutes les institutions tertiaires, notre Institut remplit une pluralité de missions : la formation de base et la formation continue des responsables de la formation professionnelle ; la recherche sur des problématiques liées à la formation professionnelle (apprentissage et enseignement dans la formation professionnelle, pilotage, développement du système, etc.) ; les prestations de services (conseil et accompagnement, en particulier pour les réformes des métiers, mandats d'évaluation, etc.). Sans oublier la formation des futurs spécialistes en formation professionnelle dans le cadre d'un master of science pour œuvrer dans les milieux de la recherche ou de la formation professionnelle, dans des administrations, des grands centres de formation ou auprès d'organisations du monde du travail.

Quelles sont les spécificités du site régional de Lausanne ?
Le site lausannois propose toutes les prestations de l'IFFP ; il est le lieu de rassemblement et de rencontre pour les différents cantons de Suisse romande.
Cet ancrage régional fait de l'Institut un partenaire incontournable pour les différents acteurs de la formation professionnelle au niveau régional, qu'il s'agisse des services cantonaux de la formation professionnelle ou des écoles et autres centres de formation professionnelle.
Par exemple, chaque année, nous organisons en collaboration avec différents partenaires deux « Journées spéciales » qui traitent de thématiques, enjeux et défis actuels de la formation professionnelle. La dernière journée a porté sur « une formation professionnelle supérieure *new look* ».
L'antenne régionale coopère avec plusieurs hautes écoles et entretient des contacts réguliers avec les instances politiques, notamment par l'intermédiaire de la CIIP : la Conférence intercantonale de l'Instruction publique de la Suisse romande et du Tessin. En outre, c'est dans le cadre de l'antenne romande de l'IFFP qu'ont eu lieu les premiers travaux sur la validation des acquis de l'expérience (VAE). Ceci a permis d'étoffer notre offre en formation de base et en formation continue, ainsi que de conduire différents projets de recherche et de développement en lien avec des publics spécifiques.

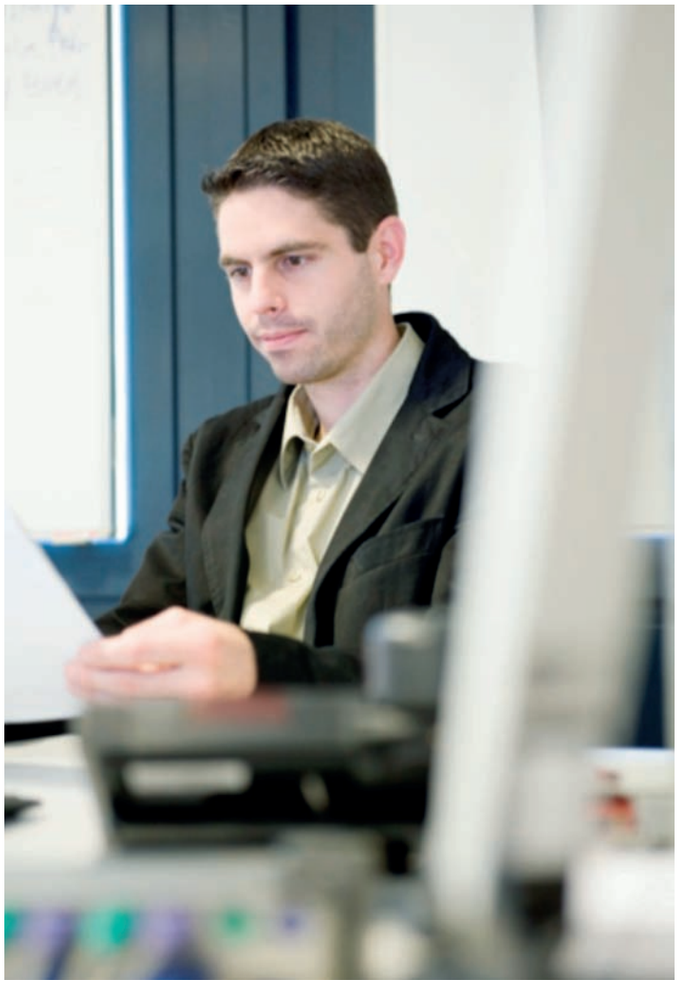
Quelle est votre offre en matière de formation de base ?



Elle se compose de filières d'études pour les responsables de la formation professionnelle, à savoir d'une part les enseignants des écoles professionnelles, les enseignants de la maturité professionnelle ainsi que les enseignants des écoles supérieures et, d'autre part, les formateurs à la pratique professionnelle, actifs dans les cours interentreprises et les écoles de métiers.
Il faut savoir que ces formations sont suivies en cours d'emploi : les personnes doivent avoir un poste d'enseignant ou de formateur. Cela permet de garantir un véritable ancrage dans la pratique au quotidien. En outre, ces formations ont une assise scientifique. Les résultats de la recherche, qu'elle soit menée à l'IFFP ou dans d'autres hautes écoles, sont systématiquement transférés à la formation. Finale-

ment, le fait de réunir sur un même site des étudiants provenant de différents cantons et centres de formation professionnelle, permet un enrichissement de la formation au travers d'échanges sur des réalités et contextes de travail hétérogènes.

En quoi consistent vos programmes de formation continue ?



Les formations d'un à quelques jours, y compris les formations à la carte, relèvent de domaines variés comme l'enseignement de la culture générale, les langues, l'utilisation des nouvelles technologies. Elles portent sur des thèmes aussi différents que l'éco-biologie de la construction, les jeunes sur les réseaux sociaux, les handicaps sensoriels, une diversité qui illustre bien celle de la formation professionnelle elle-même…
L'IFFP est également en charge de la formation des experts aux examens.
Les certificats et diplômes d'études avancées (CAS, DAS) permettent de se spécialiser ou d'élargir ses domaines de compétences dans le champ de la formation d'adultes, de l'accompagnement des personnes en formation comme la reconnaissance et validation des acquis d'expérience ou l'entretien d'explicitation. Par ailleurs, l'IFFP a reçu un mandat de formation dans le cadre de la FORDIF (Formation en Direction d'Institutions de Formation), un partenariat avec trois hautes écoles impliquées dans la formation des cadres scolaires (l'IUFE de l'UNIGE, la HEP Vaud et l'IDHEAP de l'UNIL).
Plusieurs milliers de personnes effectuent ainsi un parcours de formation continue chaque année.

Quelles sont les activités du Centre pour le développement des métiers ?

Le Centre pour le développement des métiers propose une activité d'accompagnement, de conseil et de soutien pour le développement et la mise en œuvre des formations initiales et supérieures. Si l'élaboration du contenu des formations relève de la compétence des organisations du monde du travail, le Centre pour le développement des métiers intervient au niveau du soutien pédagogique pour identifier les compétences-clés d'un métier donné, élaborer les examens et soutenir la mise en œuvre des ordonnances de formation une fois qu'elles sont adoptées au niveau fédéral. L'activité du Centre pour le développement des métiers est pilotée au niveau national avec une mise en œuvre régionale. Les activités du Centre pour le développement des métiers ne se limitent pas à la seule formation professionnelle initiale. Elles portent également sur la formation professionnelle supérieure, puisque, sur mandat du SEFRI (Secrétariat d'Etat à la formation, à la recherche et à l'innovation), est proposé par exemple un examen de cohérence des documents de référence pour les examens professionnels et professionnels supérieurs.



Pourriez-vous nous parler de vos activités de R&D ?

Les activités de recherche de l'IFFP fonctionnent de manière transversale, plus nationale que régionale ; elles traitent des questions actuelles propres à la formation professionnelle. Elles se structurent autour de 3 axes majeurs : l'enseignement et l'apprentissage dans la formation professionnelle, les contextes actuels de la formation



professionnelle (innovation, curricula, etc.) et le pilotage de la formation professionnelle. Parmi les projets de recherche, on peut citer, à titre d'exemple, un projet sur la numératie dans la profession, un projet sur la résilience chez les enseignants en formation professionnelle (stratégies mises en place pour durer dans la profession tout en conservant son enthousiasme) ou encore un projet sur l'histoire de la formation professionnelle en Suisse. La plupart des chercheurs se consacrent essentiellement à la recherche. Certains cumulent une activité d'enseignement et contribuent ainsi à garantir l'assise scientifique de nos formations. A noter : la diffusion des résultats de recherche dans la communauté scientifique et le transfert vers la pratique constituent également une mission importante.

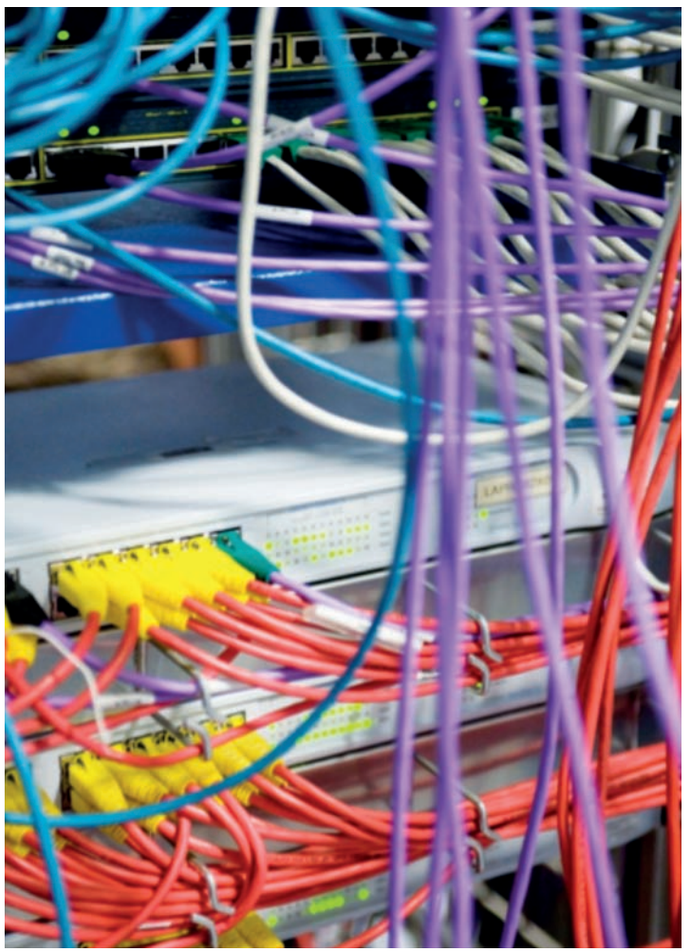
Quels réseaux nationaux et internationaux avez-vous développés avec le monde de l'économie et de la science ?

L'IFFP a développé différents partenariats institutionnels. Des conventions de coopération ont notamment été signées avec le CNAM et des institutions analogues en Allemagne et en Italie afin de faciliter les échanges et le partage d'informations.

En parallèle, l'Institut développe des activités internationales à deux niveaux. Le premier niveau concerne la réception de délégations étrangères avec une explosion des demandes de visites : plus de 30 délégations ont visité l'IFFP en 2015 ! Si les délégations se rendent généralement au siège de Zollikofen/Berne, le site lausannois a reçu entre autres des délégations chinoise, coréenne et nigérienne ces derniers mois.

Le deuxième niveau des activités internationales de l'IFFP prend sa source dans le succès du système suisse de formation professionnelle, plébiscité par un récent rapport de l'OCDE. Cette reconnaissance nous vaut de participer à différents projets en Slovaquie, en Bulgarie et en Inde pour ne citer que ces trois pays. De plus, l'Institut a été partenaire d'une formation donnée en Suisse pour des étudiants du Gabon faisant un MBA à la HES bernoise. Notre Institut est donc actif au niveau européen et international.

Enfin n'oublions pas les partenariats nationaux de l'IFFP. Il peut s'agir de partenariats pour certaines formations, notamment pour la formation des enseignants de gymnase qui souhaitent enseigner à la maturité professionnelle (HEP, universités) ou pour des programmes de recherche (universités). En tant qu'organisation experte de la Confédération, l'Institut entretient également des contacts étroits avec les partenaires de la formation professionnelle : la Confédération, les cantons (services, écoles) et, bien sûr, les organisations du monde du travail.



EHB IFFP IUFFP

EIDGENÖSSISCHES HOCHSCHULINSTITUT FÜR BERUFSBILDUNG

INSTITUT FEDERAL DES HAUTES ETUDES EN FORMATION PROFESSIONNELLE

ISTITUTO UNIVERSITARIO FEDERALE PER LA FORMAZIONE PROFESSIONALE

Institut fédéral des hautes études en formation professionnelle IFFP
Avenue de Longemalle 1 – CP 192 – CH-1000 Lausanne 16 Malley
Tél. : +41 21 621 82 00 - Fax : +41 21 621 82 82
www.iffp-suisse.ch

EHB
IFFP
IUFFP

EIDGENÖSSISCHES
HOCHSCHULINSTITUT
FÜR BERUFSBILDUNG

INSTITUT FEDERAL
DES HAUTES ETUDES
EN FORMATION PROFESSIONNELLE

ISTITUTO
UNIVERSITARIO FEDERALE
PER LA FORMAZIONE PROFESSIONALE



MASTER OF SCIENCE (M Sc)
EN FORMATION PROFESSIONNELLE

- à vocation scientifique et pratique
- multidisciplinaire (économie, psychologie, sociologie, sciences de l'éducation)
- plurilingue (allemand / français / anglais)
- 120 ECTS, 6 semestres (à temps partiel)

Renseignements et inscriptions :
031 910 37 38 | msc@iffp-suisse.ch

www.msc.ehb-schweiz.ch | www.msc.iffp-suisse.ch | www.msc.iuffp-svizzera.ch

L'Interprofession du Gruyère

Gardien d'une emblématique tradition de qualité

Issu d'une tradition transmise de génération en génération et dont les origines remontent à 1115, Le Gruyère AOP est un ambassadeur gustatif essentiel de la Suisse. Avec près de 30'000 tonnes vendues annuellement, c'est aujourd'hui le premier fromage AOP produit dans le pays. Ce noble fromage au lait cru, affiné entre 5 et 18 mois (voire 24) selon les goûts des consommateurs, fait l'objet des plus grands soins à tous les stades de sa fabrication. Une structure performante, l'Interprofession du Gruyère (IPG), joue le rôle de gardien de la qualité et de la traçabilité. Directeur depuis sa création, en 1997, Philippe Bardet répond à nos questions.



Dans quel contexte l'Interprofession du Gruyère a-t-elle été fondée ?
L'Interprofession du Gruyère a été fondée en 1997 pour mettre en place une appellation d'origine contrôlée (AOC, aujourd'hui AOP), afin que le Gruyère obtienne une reconnaissance officielle en Suisse. Ce combat a commencé bien plus tôt, avant la législation qui date de 1995, notamment en 1992 avec la signature de la Charte du Gruyère.

Formellement, l'Interprofession du Gruyère est une association qui regroupe les trois piliers de la filière : les producteurs de lait, pour la plupart à titre collectif en tant que propriétaires de la fromagerie, les fromagers et les affineurs. La colonne vertébrale de ses activités, c'est bien sûr l'appellation AOP, qui se fonde sur un cahier des charges reconnu par la Confédération en 2001.

Nous veillons donc sur la qualité du Gruyère AOP, au moyen de contrôles, ainsi que sur sa traçabilité. Outre la gestion de l'AOP, l'IPG s'efforce d'adapter la production au marché et vaque à la promotion du Gruyère AOP. Le but est de rémunérer de manière correcte tous les acteurs de la filière. Le fonctionnement de l'IPG repose sur ses trois piliers et, dans les faits, aucune décision ne doit être prise aux dépens de l'un ou l'autre groupe. Les acteurs ont tous à gagner à collaborer pour assurer la qualité et la pérennité du Gruyère AOP. Je tiens à souligner que les membres engagés dans les instances de l'IPG sont tous des praticiens impliqués dans la fabrication du produit. Nous n'abritons pas d'apparatchiks !

Combien de producteurs de lait, de fromagers et d'affineurs au sein de l'IPG ? Et, outre Fribourg, dans combien de cantons fabrique-t-on du Gruyère AOP ?
L'Interprofession du Gruyère regroupe 2000 producteurs de lait, 170 fromagers et 9 affineurs. Signe d'une reconnaissance d'une qualité officielle réservée aux produits typiques, Le Gruyère AOP est fabriqué dans 6 cantons. Le canton de Fribourg bien sûr (environ 50% de la production), mais Le Gruyère AOP est aussi produit dans les cantons de Vaud (30 %), de Neuchâtel (10 %) et du Jura, ainsi que dans le Jura bernois et quelques villages du canton de Berne. Au total, la filière du Gruyère AOP représente quelque 6000 emplois.

Qu'en est-il du Gruyère d'Alpage AOP ?
C'est la même recette, le même fromage soumis aux mêmes contrôles. Mais la mécanisation est moindre avec une utilisation de la toile obligatoire pour le fromage. La production du Gruyère d'Alpage AOP se limite à la saison estivale. Cela correspond vraiment à l'image idyllique du troupeau autour d'un chalet. Il s'en fabrique quelque 500 tonnes par année. Il est surtout consommé dans le pays et une petite partie est exportée en France.

Quelle est la part du Gruyère AOP qui est exportée ?
En 2014, l'exportation a représenté 12'300 tonnes sur quelque 30'000 tonnes produites. C'est le fromage suisse qui s'exporte le mieux, succès lié à son goût sans pareil lié à un savoir-faire artisanal, partiellement mécanisé avec prudence et bon sens, et à une qualité irréprochable.

Le Gruyère AOP a été exporté en 2014 dans 55 pays, avec une nette dominante dans les pays voisins de l'UE (8063 tonnes). L'Allemagne figure en tête des pays qui importent Le Gruyère AOP (3400 tonnes en 2014), suivie des Etats-Unis (plus de 2500 tonnes) où la marque Le Gruyère AOP a été déposée en 2013. La France vient en 3e position.

L'Interprofession du Gruyère n'est pas directement impliquée dans la vente, elle joue un rôle d'encadrement et est bien sûr très active dans le marketing.

Le Gruyère d'AOC en AOP

Une invariable exigence de qualité



Il faut parler du Gruyère AOP (appellation d'origine protégée) depuis le 27 mai 2014 et non plus AOC, comme c'était le cas depuis 2001. Au niveau de l'étiquetage, le délai transitoire de 2 ans échoit en septembre 2016. Ce changement d'appellation n'a pas d'incidences au niveau du cahier des charges. C'est une adaptation de reconnaissance de l'ancien AOC (appellation d'origine contrôlée) au niveau européen, selon un accord signé entre la Suisse et l'UE en 2011. « Le terme protégé est juste, relève le directeur de l'Interprofession du Gruyère Philippe Bardet, on protège un nom et toute la tradition et le savoir-faire qui sont derrière, et cette protection justifie bien sûr des contrôles rigoureux ».

La qualité commence par le lait. Les vaches produisant du lait pour Le Gruyère AOP sont nourries uniquement avec du fourrage naturel, de l'herbe fraîche en été et du foin en hiver, sans additif ni ensilage. L'usage d'antibiotiques est bien sûr banni.

Le cahier des charges définit ce qu'est le Gruyère AOC, dorénavant AOP, et garantit la qualité et la traçabilité de ce fromage au goût inimitable. Chaque meule produite sous l'appellation AOP fait l'objet de contrôles et pas un gramme de fromage mis en vente n'y échappe. Les meules sont contrôlées à 5 mois par une commission neutre qui détermine si tous les points de qualité sont respectés. Un classement distingue les qualités 1A, 1B, 2e choix et 3e choix. « C'est seulement avec la qualité 1A que l'on vit », relève Philippe Bardet. En 2014, les 96,27% des lots ont été classés en qualité 1A, la proportion de 1B représentant 2,63% et le 2e choix 0,22%. Le fromage classé 1B est râpé, le 2e choix est envoyé à la fonte, alors que le 3e choix, rarissime, dû par exemple un accident de production, ou à une panne, est éliminé. La traçabilité du Gruyère AOP est irréprochable. Une marque caséine est apposée sur chaque meule, comportant la date de fabrication, le numéro de la meule et de la fromagerie.

Images - © Interprofession du Gruyère

Interprofession du Gruyère
Case postale 12 - CH-1663 Gruyère-Pringy
Tél. : +41 (0)26 921 84 10 - Fax : +41 (0)26 921 84 11
Courriel : interprofession@gruyere.com - www.gruyere.com



Des contrôles rigoureux garantissent une qualité parfaite.
Strenge Kontrolle garantieren perfekte Qualität.



Une alimentation naturelle du bétail, sans additif ni ensilage, est un des critères déterminant pour produire le Gruyère AOP.
Natürliches Futter für die Kühe: Ohne Zusätze, ohne Silage, ist eines der entscheidenden Kriterien für die Herstellung des Gruyère AOP.



LE GRUYÈRE®
SWITZERLAND
AOP

Die Sortenorganisation Gruyère AOP

Hüter einer legendären Qualitätstradition

Der Gruyère AOP, Ergebnis einer durch die Jahrhunderte überlieferten Tradition, deren Ursprünge bis zurück auf das Jahr 1115 reichen, ist einer der herausragendsten kulinarischen Botschafter der Schweiz. Mit rund 30 000 verkauften Tonnen im Jahr steht er unter den AOP-Käsen landesweit an erster Stelle. Diesem Edelkäse aus Rohmilch, der je nach Geschmack der Konsumenten eine Reifezeit von zwischen 5 und 18 (24) Monaten durchläuft, wird in allen Stadien seiner Herstellung allergrösste Aufmerksamkeit und Sorgfalt zuteil. Dabei spielt die Interprofession du Gruyère (IPG) - die Sortenorganisation Gruyère AOP - die Rolle des Hüters und Bewahrers der Qualität und der Nachverfolgbarkeit. Philippe Bardet, Direktor der IPG seit ihrer Gründung im Jahr 1997, antwortet auf unsere Fragen.



In welchem Zusammenhang entstand die Sortenorganisation Gruyère AOP, die IPG?
Die IPG wurde 1997 gegründet, um eine AOC, d.h. eine Appellation d'origine contrôlée oder kontrollierte Ursprungsbezeichnung zu sichern und dem Gruyère in der Schweiz eine offizielle Anerkennung seiner Echtheit und Qualität zu verschaffen. Begonnen hatten diese Bestrebungen schon früher, vor Erlass des Gesetzes, das aus dem Jahr 1995 stammt, nämlich 1992 mit der Unterzeichnung der Charta des Gruyère.

Formell gesehen ist die Sortenorganisation Gruyère AOP ein Verband, der die drei Säulen der Branche vereint: die Milchproduzenten, in der Mehrheit als Kollektiv, nämlich als Inhaber der Käserei, die Käser und die Affineure. Das Rückgrat ihrer Aktivitäten ist selbstverständlich die geschützte Ursprungsbezeichnung, welche sich auf das vom Bund im Jahr 2001 genehmigte Pflichtenheft beruft.

Wir überwachen und gewährleisten die Qualität des Gruyère AOP mittels Kontrollen und strenger Nachverfolgbarkeit. Ausser dem Management der AOP sorgt die IPG dafür, die Produktion auf den Markt auszurichten und Werbung für den Gruyère AOP zu betreiben. Es soll gewährleistet sein, dass alle Akteure innerhalb der Branche richtig für ihre Arbeit entlöhnt werden. Die Funktionsweise der IPG stützt sich auf ihre drei Pfeiler. Es dürfen keinerlei Entscheidungen getroffen werden, die auf Kosten der einen oder anderen Gruppe gehen. Vielmehr soll es so sein, dass alle Akteure von ihren gemeinsamen Bemühungen zur Sicherung der Qualität und des Fortbestands des Gruyère AOP einen Nutzen ziehen. In diesem Zusammenhang möchte ich darauf hinweisen, dass sämtliche Mitglieder in allen Sparten des IPG persönlich bei der Herstellung des Produkts beteiligt sind. Bei uns gibt es keine Apparatschicks!

Wie viele Milchproduzenten, Käser und Affineure sind bei der IPG dabei? Und in welchen Kantonen ausser Freiburg wird Gruyère AOP hergestellt?
Der Interprofession du Gruyère gehören 2000 Milchproduzenten, 170 Käser und 9 Affineure an. Ausgestattet mit dem Emblem der offiziellen Anerkennung für höchste Qualität, die den echten Schweizer Produkten vorbehalten ist, wird der Gruyère AOP in sechs Kantonen hergestellt. Dazu gehören natürlich der Kanton Freiburg (rund 50% der Produktion), aber auch Waadt (30%), Neuenburg (10%) und der Kanton Jura sowie auch der bernische Jura und einige Dörfer des Kantons Bern. Insgesamt sind bei der Herstellung des Gruyère etwa 6000 Menschen beschäftigt.

Und was hat es mit dem Gruyère d'Alpage AOP auf sich?
Das Herstellungsrezept ist dasselbe, der Käse und die Kontrollen sind dieselben. Aber der Grad der Mechanisierung ist geringer: der Käse wird ausschliesslich durch Tücher gepresst. Die Herstellung des Käses beschränkt sich auf die Sommermonate, etwa von Mitte Mai bis Mitte Oktober. Die Milch stammt von den Kühen, die auf die Alp getrieben wurden und im Herbst wieder hinabsteigen. Alles sehr idyllisch. Die Herstellungsmenge beträgt ungefähr 500 Tonnen im Jahr. Dieser Käse wird zum Grossteil in der Schweiz konsumiert; ein kleiner Teil geht nach Frankreich.

Wie viel Gruyère AOP wird insgesamt exportiert?
2014 waren es 12 300 Tonnen von den insgesamt 30 000 produzierten Tonnen. Der Gruyère ist der meist exportierte Schweizer Käse. Das liegt an seinem unnachahmlichen Geschmack, der auf das handwerkliche Know-how zurückgeht, die zum Teil sorgsame Mechanisierung und natürlich die tadellose Qualität. Im Jahr 2014 wurde der Gruyère AOP in 55 Länder exportiert, das meiste davon ging in die Nachbarländer der EU (8063 Tonnen). An der Spitze steht Deutschland mit 3400

Tonnen im Jahr 2014, gefolgt von den USA mit mehr als 2500 Tonnen. Dort wurde die Marke Le Gruyère AOP im Jahr 2013 auch eingetragen. Frankreich folgt an dritter Stelle. Die IPG wirkt nicht direkt beim Verkauf des Käses mit, sie übt vielmehr eine Aufsichts- und Kontrollfunktion aus und ist natürlich im Marketing sehr aktiv.

Der Gruyère: von der AOC zur AOP

Zeichen höchster Qualität



Seit dem 27. Mai 2014 lautet die Bezeichnung offiziell Gruyère AOP (Appellation d'origine protégée, also «geschützte» Ursprungsbezeichnung, GUP), im Gegensatz zu der 2001 eingeführten AOC (« kontrollierten » Ursprungsbezeichnung). Was die Etikettierung angeht, läuft die Übergangszeit von 2 Jahren im September 2016 aus. Diese Änderung der Bezeichnung hat jedoch keinerlei Änderungen im Pflichtenheft zur Folge. Es handelt sich lediglich um eine Anpassung der vormaligen AOC (Appellation d'origine contrôlée) auf europäischer Ebene gemäss einer Vereinbarung zwischen der Schweiz und der EU aus dem Jahr 2011. «Der Begriff geschützt ist sehr richtig», sagt Philippe Bardet, Direktor der IPG, «man schützt damit den Namen, die Tradition und das Know-how, die dahinter stecken, und dieser Schutz wiederum rechtfertigt und bedingt rigorose Kontrollen».

Die Qualität beginnt mit der Milch. Die Kühe, welche die Milch für den Gruyère AOP liefern, ernähren sich ausschliesslich von frischem Weidegras im Sommer und von Heu im Winter, ganz ohne Zusatzmittel oder Silage. Selbstverständlich sind Antibiotika tabu.

Das Pflichtenheft definiert ganz genau, was einen Gruyère AOC bzw. AOP ausmacht, und gewährleistet die Qualität und die Nachverfolgbarkeit dieses Käses mit seinem unverkennbaren Geschmack. Jeder Laib, der unter der Herkunftsbezeichnung AOP hergestellt wird, ist Gegenstand strengster Kontrollen, denen kein Gramm, das in den Verkauf gelangt, entgeht. Die Laibe werden nach 5 Monaten Reifung durch eine unabhängige Kommission kontrolliert ("Taxierung"), die genau überprüft, ob alle Qualitätskriterien erfüllt sind. Bei der Klassifizierung werden die Qualitäten 1A, 1B, 2. Wahl und 3. Wahl unterschieden. "Wir leben ausschliesslich mit der Qualität 1A", sagt Philippe Bardet. 2014 wurden 96,27% der Produktionsmengen als 1A eingestuft, 1B waren 2,63% und 2. Wahl 0,22%. Der als 1B klassifizierte Käse wird geraspelt, die 2. Wahl kommt in die Schmelzerei; falls wirklich einmal ein Produktionsfehler oder eine Panne auftritt und eine Charge als 3. Wahl klassifiziert werden muss, wird sie ausgeschieden. Die Nachverfolgbarkeit des Gruyère AOP ist lückenlos. Jeder Laib erhält eine eindeutige Markierung, bestehend aus Herstellungsdatum, individueller Nummer und Käserei.

Foto - © Interprofession du Gruyère

Interprofession du Gruyère
Postfach 12 - CH-1663 Gruyère-Pringy
Tel: +41 (0)26 921 84 10 - Fax: +41 (0) 921 84 11
interprofession@gruyere.com - www.gruyere.com



Strenge Kontrolle garantieren perfekte Qualität.
Des contrôles rigoureux garantissent une qualité parfaite.



LE GRUYÈRE®
SWITZERLAND
AOP

Montangero & Fils SA

Une dynastie de plâtriers - peintres

Active depuis cinq générations, l'entreprise Montangero & Fils SA emploie une trentaine de personnes à Romanel-sur-Lausanne. De par sa grande expérience dans ses métiers de base, la plâtrerie et la peinture, elle garantit un conseil personnalisé à sa clientèle.

On est peintre de pères en fils depuis cinq générations chez Montangero & Fils. Cette entreprise familiale a acquis de très larges compétences dans leurs domaines, la plâtrerie, la peinture et les rénovations de façades. « Nous sommes au bénéfice d'une grande expérience et avons déjà rencontré la majeure partie des situations qui peuvent se présenter. Nous sommes aussi très à l'aise avec les tendances actuelles, comme les peintures décoratives, le béton ciré ou le papier peint qui fait un retour en force », expliquent Ludovic & Sylvain Montangero, tous deux administrateurs de leur société.



© Montangero & Fils SA

Un des atouts majeurs de l'entreprise est d'offrir une importante force de proposition à ses clients. « Nous pouvons non seulement exécuter toutes sortes de travaux, mais aussi et surtout d'apporter des idées ou des solutions innovatrices et offrant à la demande du client de gérer le suivi du chantier », remarque Ludovic Montangero. La société emploie à Romanel-sur-Lausanne une trentaine de collaborateurs. « C'est une taille qui nous permet de réaliser des mandats de toutes sortes, et de gérer la société tout en continuant d'être très présents sur les chantiers. Car nous tenons à rester proches de nos clients », ajoute Sylvain Montangero.

Car c'est là une préoccupation constante pour les dirigeants. Offrir une écoute, un service personnalisé à sa clientèle qu'on retrouve tout autour de la région lausannoise mais aussi, selon les opportunités, jusqu'à Genève ou en Valais. La société est active dans les nouvelles constructions – rénovation - transformations et entretiens, pour une clientèle privée, des architectes et notamment au profit de plusieurs gérances de la région. L'entreprise Montangero & fils est par ailleurs partenaire d'une société soeur, CAPMONT SA, proposant le montage d'échafaudages.

Une histoire de famille depuis 1879

L'origine de la dynastie démarre en Italie du Nord, à Curino. En 1879, Jean-Baptiste Montangero lançait la tradition en tant que travailleur saisonnier à Aubonne. Par la suite, ses descendants suivront l'exemple.

Jean Montangero, patriarche de la deuxième génération, a animé l'entreprise jusqu'en 1940. Son fils Marcel a repris la société pour l'installer à Bière, notamment parce qu'il était titulaire de la maîtrise fédérale, indispensable pour travailler sur les grandes casernes de la région. Son fils Emile, né en 1942, s'est associé avec lui dès les années 1960, avant de reprendre complètement les rênes. En 1987, il décidait de développer l'entreprise, notamment en construisant de nouveaux locaux commerciaux à Romanel.

C'est en 2002 que ses deux fils Ludovic et Sylvain ont repris le témoin avec le souci de faire perdurer la philosophie des fondateurs et d'animer une entreprise réellement familiale, où l'employé doit s'épanouir dans une atmosphère de travail harmonieuse. D'autre part, les dirigeants ont à coeur que leur société forme la jeunesse. Ainsi, deux apprentis font constamment partie des effectifs. Véritable acteur de sa région, l'entreprise Montangero & Fils SA pratique par ailleurs un sponsoring régulier de clubs sportifs ou d'événements locaux.

Quant à l'actuelle 6ème génération forte de 3 filles et de 2 garçons, se sera peut-être une nouvelle histoire...



© Montangero & Fils SA

Transformations - Rénovation - Entretien - Echafaudages

1032 Romanel/Lausanne +41 21 731 51 11
www.montangeropeinture.ch

MONTANGERO & Fils
Artisans gypsiers-peintres depuis 1879 • M+F

MBC

Les transports publics de votre région

Les MBC relient les localités de l'agglomération morgienne et transportent plus de 5 millions de voyageurs par année.





www.mbc.ch

Transports de la région Morges Bière Cossonay SA – MBC SA

Au service de la mobilité régionale

En 2014 MBC SA a transporté 5 millions de voyageurs dont 623 000 écoliers (en augmentation de 7,5 % par rapport à 2013). Son réseau de bus, avec ses 209 arrêts desservis et ses 150 km de longueur, a enregistré 2,5 millions de km effectués (+22 %). Et son activité de fret est tout aussi dynamique : ses 22 gares et haltes desservies sur 30 km de long lui ont permis de transporter 42 000 t de marchandises (+6,4 %). Retour sur un réseau gagnant.



© MBC SA



© MBC SA

Les MBC relient 52 localités de l'agglomération morgienne et emploient 210 collaborateurs. Une vitalité qui leur a permis de réaliser un chiffre d'affaires de 33 millions de CHF en 2014. La raison de ce succès ? Une offre dense et un réseau adapté aux attentes et aux besoins des habitants de la région. En 2014, en plus des lignes existantes, le réseau de bus s'est enrichi des 6 lignes du Pieds du Jura. Avec ses 4 lignes urbaines desservant Morges et le littoral lémanique et ses 9 lignes régionales c'est un vaste territoire compris entre les Hauts de Morges et le Pied du Jura qui est irrigué par les MBC. La Vallée de Joux étant également desservie l'été pour promouvoir le tourisme régional. Cerise sur le gâteau, le réseau de bus des MBC est relié au réseau CFF par les gares de Morges, Cossonay, La Sarraz et Bussigny.

Soucieux de coller au plus près des besoins des voyageurs, les MBC proposent également des prestations nocturnes : le Pyjam'bus. Composé de 2 circuits desservis à la demande à l'est et à l'ouest de la région, il est actif le vendredi et le samedi jusqu'à 2 heures du matin pour les jeunes… et les moins jeunes ! Les MBC ont aussi pensé aux voyageurs qui se décident à la dernière seconde : ils ont la possibilité de prendre un billet par SMS.

Pour sa part, le réseau ferroviaire des MBC fête cette année ses 120 ans d'existence. Il se compose de deux lignes : Morges-Apples-Bière et Apples-L'Isle. Deux opportunités de conjuguer avec bonheur les besoins des voyageurs avec ceux des producteurs locaux. C'est le pari de l'Association « BAM, la Voie des Sens », ainsi que des produits touristiques BAM Saveurs et BAM Terroir. « La Voie des Sens » réunit des vignerons, des artisans et des restaurateurs autour de la voie BAM (Bière-Apples-Morges). Elle sert de trait d'union pour les touristes désireux de visiter les productions locales et de rencontrer les artisans du cru. De son côté, BAM Saveurs utilise la ligne historique entre Morges, Apples et L'Isle entre 10 et 12 fois par an. Une manière forte plaisante de découvrir la région et de goûter à la cuisine locale. BAM Saveurs peut même être loué pour des anniversaires et autres moments festifs.

Enfin, BAM Terroir offre aux voyageurs une véritable escapade gourmande. Un voyage en train régulier de Morges à Apples pour une visite du Moulin de Sévery, huilerie artisanale construite en 1845. La démonstration de fabrication d'huile pressée à l'ancienne est suivie d'un apéritif et de la dégustation d'un menu « terroir » du Chef Claude Joseph à l'Auberge de la Couronne d'Apples. À travers ces 3 formules résolument goûteuses, les MBC veulent renforcer ce créneau touristique pour faire valoir fromageries, Maison du Livre, vins de Morges, restaurateurs… sans oublier les nombreuses manifestations autour des voies ferroviaires. Les MBC regorgent d'idées pour proposer des animations dans les trains en relation avec les productions locales : dégustation de vins, balades-dégustations avec différents acteurs touristiques… Une manière habile et utile de renforcer leur rôle ferroviaire dans la région.

Les MBC ont également à cœur de développer les transports spéciaux, autrement dit scolaires. Ils desservent ainsi 5 établissements scolaires de la région d'Apples-Bière, Morges, Préverenges, St-Prex et environs, Chigny, Echichens et Saint-Sulpice. Au total, ce sont 3 500 élèves qui sont transportés chaque jour. Des voyageurs pas tout à fait comme les autres que les MBC aiment accompagner.

L'offre de transports des MBC serait incomplète si l'on omettait le funiculaire Cossonay-Penthalaz à Cossonay-Ville. Remis en service en 2014, il s'affiche d'ores et déjà comme une véritable success-story populaire et pourrait très vite attirer plus de 300 000 voyageurs par an. Les MBC réfléchissent donc à la meilleure manière d'accroître sa capacité. Trois options complémentaires sont à l'étude : l'accélération des cadences aux heures de pointe, l'augmentation de la capacité des cabines et l'accroissement de la vitesse. Ce faisant, les MBC anticipent la demande croissante pour le funiculaire attendue d'ici 2021, lorsque le cadencement de la ligne Cossonay-Lausanne passera au quart d'heure.

Si la richesse de l'offre de transport est vitale pour les MBC, la qualité du matériel l'est tout autant. En l'espèce, les 71 bus d'une moyenne d'âge de 5 ans attestent d'un parc récent, très performant du point de vue écologique. À moyen terme, les MBC étudient l'acquisition de bus hybrides. Le même souci de qualité se retrouve dans le matériel ferroviaire des MBC. L'été 2015 verra le remplacement du matériel ancien par 4 rames automotrices de dernière génération. Avec, en ligne de mire, une flotte moderne, performante, climatisée et confortable dès janvier 2016.

Le matériel ferroviaire pour le transport de marchandises n'est pas oublié. Aux 2 locomotives et aux wagons vient s'ajouter une particularité : 48 paires de boggies transporteurs sur voie métrique pour le matériel des CFF à écartement normal. Grâce à ce matériel parfaitement adapté, les MBC assurent un trafic de marchandises quotidien à grande échelle. Et ne comptent pas en rester là puisque les tractations avec Léman Granulats SA pour l'exploitation des gravières du pied du Jura ont abouti. Cela permettra à MBC de tirer le meilleur parti du plan directeur des gravières qui exige le transport par train d'une grande partie des graviers. Dès 2016 les MBC tablent sur 171 000 t supplémentaires de graviers à transporter par année. Avec, à long terme, un potentiel de 500 000 à 600 000 t de graviers. Le transport de bois, de betterave (en pleine expansion) et de céréales constitue d'autres pistes intéressantes même si elles restent tributaires du marché et de la PAC. Quoi qu'il en soit, les MBC veillent toujours à proposer les meilleures solutions possibles pour le fret ferroviaire.

Forts de ces perspectives, les MBC recherchent l'adaptation continue de leur offre et projettent même, à moyen terme, de réorganiser leur réseau pour le faire coller encore mieux aux besoins de leurs clients. Par ailleurs, les MBC se préparent déjà au prochain changement horaire du 15 décembre 2015 avec une cadence à la demi-heure de 6 heures du matin à 20 heures du soir pour le réseau ferroviaire – une amélioration d'autant plus notable qu'elle sera accompagnée par l'introduction du nouveau matériel roulant équipé d'un système d'information voyageurs performant. Mais les MBC ne comptent pas en rester là : ils se projettent déjà en 2020-2030 avec l'étude du passage de la cadence au quart d'heure. Une révolution qui impliquera de réaliser des travaux d'infrastructures pour cette ligne ferroviaire qui a de l'avenir… à condition de trouver suffisamment de places de parking et d'échange dans les différentes haltes du réseau.


© MBC SA


© MBC SA


© MBC SA


© MBC SA

Transports de la région Morges Bière Cossonay SA – MBC SA
Riond-Bosson 3 - CP 232 - CH-1110 Morges 2
Tél. : +41 (0)21 811 43 43 - Fax : +41 (0)21 811 43 44
E-mail : info@mbc.ch - mbc.ch/

Port-Franc et Entrepôts de Lausanne – Chavornay – PESA SA

Des vœux dans le monde entier

Fondée en 1973 et reprise en 2010 par le groupe Planzer, PESA SA est spécialisée dans le transport de marchandises, la gestion de l'entreposage et les formalités douanières. Grâce à ses 62 employés, parlant 9 langues différentes, répartis sur 6 sites, PESA SA s'affiche comme un partenaire fiable et recherché par une clientèle des plus variées.



© PESA SA

Laetitia Soutter, Responsable Finance de PESA SA
Laetitia Soutter, Finance Manager of PESA SA



© PESA SA

Lara Muehlethaler, Responsable Ressources Humaines et Assistante du Directeur de PESA SA
Lara Muehlethaler, Human Resources Manager and Assistant to the Director of PESA SA



© PESA SA

PESA SA s'occupe de tout type de marchandises, quelque soit leur localisation, d'un point A à un point Z. Ses prestations en matière d'expédition couvrent le fret aérien, maritime, terrestre et ferroviaire. PESA SA a d'ailleurs la chance d'être reliée au rail : des voies ferrées passent juste devant ses locaux pour acheminer des marchandises par containers et lui permettent de proposer un combiné rail-route avec un partenaire.

Les services de dédouanement liés à l'import-export constituent une autre part importante de l'activité de PESA SA. Ses clients peuvent être des particuliers en cours de déménagement ou d'emménagement, des multinationales, des fabricants de marchandises exceptionnelles ou encore de zoos désireux de transporter des animaux vivants. De plus, PESA SA opère des dédouanements à distance pour les sociétés disposant d'entrepôts douaniers ouverts (EDO), les destinataires agréés (Da) et les expéditeurs agréés (Ea) – une bonne manière de désengorger les frontières et de réduire les coûts des transporteurs. PESA SA peut aussi dédouaner à distance pour ses clients ou encore faire intervenir ses propres déclarants en douane pour travailler directement dans les locaux des sociétés. PESA SA propose enfin des dédouanements temporaires (pour les expositions d'art, les foires, les salons), à long terme ou définitifs. Ces activités se déroulent en partenariat étroit avec l'administration fédérale des douanes située dans le même bâtiment.

En matière d'entreposage, PESA SA dispose d'une palette de services variés, du stockage simple à la gestion de stock en 3PL ou 4PL. Ses 30 000 m² de surface de dépôt, incluant des places pour palettes, une place réservée tempérée pour les marchandises plus sensibles et une zone en port franc avec contrôle vidéo, permettent une gestion des stocks en port franc ou en zone libre. La location temporaire de containers, en attente de chargement pour expédition, constitue une autre formule intéressante pour maximiser le nombre de cartons insérés et préparer d'avance des marchandises qui devront être chargées rapidement lorsqu'il s'agit de fret aérien.

Les différentes prestations de PESA SA s'adressent à une clientèle diversifiée conjuguant clientèle privée, multinationales de l'industrie, artisans et PME régionales. Cette diversité n'exclut pas une certaine spécialisation via les lignes de trafic avec les pays limitrophes : entreprises de carrelage et de construction entre l'Italie et la Suisse, bonneterie de Paris et primeurs entre le sud de la France, l'Italie et la Suisse. Soucieuse de mettre en œuvre tous les moyens pour offrir un service de qualité en continu, PESA SA a rejoint des associations telles que l'IATA (International Air Transport Association), le FIATA (International Federation of Freight Forwarders Associations), l'ALU (Asian Logistics Umbrella), le WFO (World Freight Organisation), ATE (Air Tiger Express Inc.), SPEDLOGSWISS (Association suisse des transitaires et des entreprises de logistique) et le Swiss Shippers' Council. PESA SA s'appuie également sur un réseau d'agents internationaux présents dans presque tous les pays du monde et à même de référer à un partenaire de confiance sur place.

Forte de cette assise, PESA SA entend bien continuer sur sa lancée avec ses succursales à Genève, Martigny et, depuis janvier 2015, Novazzano dans le Tessin. Cette visibilité accrue se double d'une politique de partenariats forts pour accroître sa réactivité vis-à-vis des besoins de ses clients à l'ère de la dématérialisation des documents et de la rapidité toujours plus grande des services liés au fret. PESA SA anticipe également les demandes de la douane en matière d'informatique et de formation continue. Elle va même jusqu'à tester les nouvelles réglementations et documentations douanières. Un professionnalisme qui n'a pas de prix !

PESA

PESA SA - Rue de l'Industrie 4c - CH-1373 Chavornay
Tél. : +41 (0) 24 442 99 99 - E-mail: info@pesa-chavornay.ch - www.pesa-chavornay.ch

Free Port and Warehouses in Lausanne - Chavornay – PESA SA

Shipping throughout the world

Founded in 1973 and taken over by the Planzer group in 2010, PESA SA specialises in the transport of goods, warehouse management and customs formalities. With 62 employees speaking nine different languages and work on six different sites, PESA SA is a dependable partner much sought after by a varied customer base.



© PESA SA



© PESA SA

PESA SA handles all types of goods, whatever their location, from A to Z. Its dispatch services include air, sea, road and rail. PESA SA is also fortunate enough to be connected to the rail network: railways pass just in front of its offices, delivering container goods, so it can offer a combined road-rail solution with a partner.

Its customs clearance services for import and export are another important part of PESA SA's activities. Its customers can be individuals moving house, multinational companies, manufacturers of one-off products or even zoos wanting to transport live animals. PESA SA also offers remote customs clearance services for companies using Open Bonded Warehouses, Certified Recipients and Certified Senders– a great way of breaking down barriers and a great way of reducing the cost of transport. And it can provide remote customs clearance for its customers or send its own customs brokers to work directly on a company's premises. Finally, PESA SA offers customs clearance on a short term (art exhibitions, fairs, shows, etc.), long-term or permanent basis. These activities take place in partnership with the Federal customs administration, located in the same building.

With regard to warehousing, PESA SA offers a wide range of services, from basic storage to 3PL or 4PL stock management. Its 30,000 m² of storage space, including space for palettes, a temperature-controlled area for sensitive goods and a free port zone with video monitoring, means stock can be managed in a free port or free zone. The temporary hire of containers, while goods wait to be loaded for dispatch, is another interesting way of maximising the number of boxes and preparing goods in advance for rapid loading for air transport.

The various services provided by PESA SA cater for a diverse customer base, including private customers, industrial corporations, artisans and regional SMEs. This diversity does not hinder a certain specialisation in transport routes to neighbouring countries: tiling and construction companies between Italy and Switzerland, suppliers of hosiery from Paris and fresh produce between the south of France, Italy and Switzerland. Taking care to implement all the resources to ensure a reliable, high-quality service, PESA SA is a member of organisations such as IATA (International Air Transport Association), FIATA (International Federation of Freight Forwarders Associations), ALU (Asian Logistics Umbrella), WFO (World Freight Organisation), ATE (Air Tiger Express Inc.), SPEDLOGSWISS (Association suisse des transitaires et des entreprises de logistique) and the Swiss Shippers' Council. PESA SA is also part of a network of international agencies with a presence in nearly every country in the world, in a good position to recommend trusted on-site partners.

Using this asset, PESA SA intends to continue growing with its outlets in Geneva, Martigny and, from January 2015, Novazzano in the Swiss canton of Ticino. This increased visibility is enhanced by a policy of strong partnerships to improve its responsiveness to the needs of its clients in the era of document digitization and the ever-growing speed of demand for freight services. PESA SA can also anticipate customs needs in terms of IT and ongoing training. It even tests out new customs regulations and documentation. Now that's priceless dedication!

PESA

PESA SA - Rue de l'Industrie 4c - CH-1373 Chavornay
Tel.: +41 (0) 24 442 99 99 - E-mail: info@pesa-chavornay.ch - www.pesa-chavornay.ch

Le Nyon - St-Cergue - NStCM

Une ligne de chemin de fer unique pour une région riche en couleurs

Elle a failli disparaître au début des années 80. La compagnie du chemin de fer Nyon - St-Cergue - Morez SA (NStCM) dessert sept bourgs vaudois du Pied du Jura. Le choix de maintenir le rail et d'entreprendre des travaux de restauration s'est révélé judicieux. Une nouvelle gare souterraine a été inaugurée à Nyon en 2004 et la Compagnie, dont la fréquentation est en hausse constante, affiche des perspectives d'avenir excellentes avec des cadences raccourcies et un matériel roulant renouvelé. Son directeur, M. Richard Zaugg, répond à nos questions.



© Michel Perret

Nouvelles rames du NStCM - Neue Züge der NStCM

Quels sont les chiffres-clés du NStCM ?

Cette ligne métrique de 27 km assure une mission de transport public pour les 7 communes desservies, de Nyon à St-Cergue. Elle a, d'autre part, une vocation touristique pour les excursions sur les crêtes du Jura, le ski de fond à la Givrine ou le ski de piste à la Dôle. Cette double vocation nous incite à investir dans l'avenir de la ligne. Le 6 décembre 2014, nous avons inauguré une nouvelle halte aux Cheseaux au-dessus de St-Cergue, à la demande d'un collectif. Par ailleurs, 4 nouvelles rames ont été livrées, la dernière en juin 2015.

Pourriez-vous nous présenter les communes desservies par le Nyon-St-Cergue ?

Des rives du Léman aux crêtes jurassiennes, le Nyon - St-Cergue vous emmène à travers une région riche en couleurs. De Nyon à La Cure, vous découvrirez des endroits charmants, des villages pleins de caractère et des témoins du patrimoine régional. Chaque gare dessert une localité qui est prête à vous dévoiler son histoire : Arzier et son panorama extraordinaire embrassant le lac, le Mont-Blanc et la chaîne des Alpes suisses et françaises, L'Asse (Nyon) et son fameux Paléo Festival pour tous les amoureux de la musique, Bassins et le Zoo de la Garenne à Le Vaud (5 km), La Cure et la station touristique des Rousses, Genolier, avec ses très vieilles maisons vaudoises entièrement rénovées et son centre scolaire d'envergure régionale, La Givrine pour les amoureux de la nature, Givrins, un village agricole et viticole typique du pied du Jura, Nyon, avec son château, ses colonnes romaines, ses rues marchandes et ses nombreux festivals, Le Muids, un petit hameau offrant un joli panorama des villages de La Côte et des sommets enneigés des Alpes suisses et françaises, St-Cergue, une petite station très prisée du Jura vaudois, et Trélex, un village connu pour ses fontaines, ses maisons anciennes, son église du XII^{e} siècle et sa Tour des archives parée d'une monumentale horloge.

Quel avantage le transport en chemin de fer présente-t-il par rapport à la voiture ?

Une étude a été réalisée pour évaluer le temps de parcours pour les communes sises au pied du Jura jusqu'à Arzier : si on choisit le rail on va aussi vite, voire plus vite, qu'en voiture. Un bon point pour l'environnement et un confort accru pour les voyageurs !

Quelles sont vos perspectives de développement ?

La cadence des trains sur la ligne Nyon-Genolier-St-Cergue sera ramenée à un par quart d'heure à partir du prochain changement d'horaire le 13 décembre 2015. Cette offre accrue se double d'un développement qualitatif avec l'amélioration de l'information voyageurs et la sécurisation de la gare de Genolier (aménagement d'un passage sous voies).

NStCM

NStCM - Rue de la Gare 45 - CH-1260 Nyon
Tél. : +41 22 994 28 40 - Fax : +41 22 994 28 41 - E-mail : info@tprnov.ch - www.tprnov.ch/nstcm

Die Chemin de fer Nyon-St-Cergue-Morez (NStCM)

Eine einzigartige Eisenbahnlinie für eine vielfältige Region

Anfang der 1980er-Jahre stand die Bahn kurz vor ihrer Schliessung. Heute bedient die Compagnie du chemin de fer Nyon-St-Cergue-Morez SA (NStCM) sieben Waadtländer Gemeinden am Fuss des Jura. Die Entscheidung, den Bahnbetrieb aufrechtzuerhalten und Restaurierungsarbeiten vorzunehmen, hat sich als richtig erwiesen. Im Jahr 2004 wurde ein neuer unterirdischer Bahnhof in Nyon eingeweiht. Und das Unternehmen, das ständig steigende Passagierzahlen verzeichnet, verspricht sich dank des verkürzten Taktfahrplans und neuen Rollmaterials hervorragende Zukunftschancen. Geschäftsführer Richard Zaugg antwortet auf unsere Fragen.

Wie lauten die wichtigsten Zahlen der NStCM?

Die 27 Kilometer lange Strecke dient dem öffentlichen Verkehr für die sieben Gemeinden zwischen Nyon und St-Cergue. Zudem erfüllt die Bahn eine wichtige Aufgabe für den Tourismus, denn sie sichert den Transport zu den Wanderwegen im Jura, den Langlaufpisten in Givrine sowie den Abfahrtpisten in La Dôle. Diese Doppelfunktion veranlasst uns dazu, in die Zukunft der Linie zu investierten. Am 6. Dezember 2014 haben wir auf allgemeinen Wunsch hin die neue Haltestelle St-Cergue Les Cheseaux eröffnet. Darüber hinaus wurden im Juni 2015 vier neue Züge geliefert.

Welche Gemeinden werden von der Linie Nyon-St-Cergue bedient?

Die Linie Nyon-St-Cergue verläuft durch eine sehr vielfältige Region und bietet zahlreiche Sehenswürdigkeiten – vom Genferseeufer bis hin zu den Juragipfeln. Zwischen Nyon und La Cure entdecken Sie Orte voller Charme und Dörfer mit Charakter, die vom Erbe der Region zeugen. Jeder einzelne Bahnhof bedient einen Ort, der mit seiner eigenen Geschichte aufwartet: Arzier mit seinem atemberaubenden Ausblick auf den See, den Montblanc und die Schweizer und französischen Alpen; die Asse (Nyon) mit dem Paléo Festival für alle Freunde der Musik; Bassins und Le Vaud (5 km) mit dem Tierpark Zoo de la Garenne; La Cure und der Touristenort Les Rousses; Genolier mit seinen komplett renovierten historischen Waadtländer Häusern und dem regionalen Schulzentrum; der Col de la Givrine für Naturfreunde; Givrins, ein typisches Bauerndorf am Jurafuss; Nyon mit seinem Schloss, den römischen Ruinen, dem alten Handelsquartier und seinen zahlreichen Festivals; Le Muids, ein kleiner Weiler, der einen schönen Ausblick auf die Dörfer der Region La Côte und die verschneiten Schweizer und französischen Alpen bietet; St-Cergue, eine sehr beliebte kleine Destination im Waadtländer Jura; sowie Trélex, ein Dorf, das für seine Brunnen, alten Häuser, die Kirche aus dem 12. Jahrhundert und den Archivturm mit seiner monumentalen Uhr bekannt ist.

Welche Vorzüge bietet der Schienenverkehr im Vergleich zum Strassenverkehr?

Es wurde eine Studie durchgeführt, um die Zeit für die Reise von den Gemeinden am Jurafuss bis nach Arzier zu messen: Die Reise mit dem Zug ist ebenso lang wie bzw. kürzer als mit dem Auto. Weitere Pluspunkte sind die Umweltfreundlichkeit und der höhere Komfort für die Reisenden.



© Michel Perret

Neue Haltestelle Les Chesseaux in St-Cergue - Nouvelle halte des Cheseaux à St-Cergue

Wie lauten die Entwicklungen für die Zukunft?

Für die Züge der Linie Nyon-Genolier-St-Cergue werden wird mit der Fahrplanänderung am 13. Dezember 2015 ein Viertelstundentakt eingeführt. Zu diesem erweiterten Angebot kommt eine qualitative Weiterentwicklung dank der Verbesserung des Informationssystems für die Passagiere und der höheren Sicherheit im Bahnhof von Genolier (Ausbau einer Gleisunterführung).

NStCM

NStCM - Rue de la Gare 45 - CH-1260 Nyon
Tel.: +41 22 994 28 40 - Fax: +41 22 994 28 41 - E-Mail: info@tprnov.ch - www.tprnov.ch/nstcm

Transports publics de la région nyonnaise - TPN SA

Une offre de qualité pour voyager en toute liberté

Les Transports publics de la région nyonnaise SA (TPN) desservent le district de Nyon, un bassin de population de plus de 90'000 personnes tournées vers Genève et Lausanne. Les TPN relèvent le défi du boom démographique en augmentant la cadence et en ouvrant de nouvelles lignes. Visite guidée avec leur directeur, M. Richard Zaugg, qui porte aussi la casquette de directeur de la compagnie du chemin de fer NStCM.



© Michel PERRET

Quels sont les chiffres-clés des TPN ?
Les TPN transportent 2,3 millions de voyageurs par an et emploient 70 conducteurs ou conductrices. Par ailleurs, ils disposent de 2 dépôts et d'une flotte de 28 bus ultramodernes : nous venons juste de recevoir 11 bus tout neufs.

Pourriez-vous nous présenter le réseau de lignes de bus des TPN ?
Ce réseau se compose de 5 lignes suburbaines, dont une transfrontalière, avec un passage toutes les demi-heures le jour et toutes les heures le soir et le week-end, et 5 lignes urbaines, résultat d'une restructuration entrée en vigueur le 14 décembre 2014. De 20 mn avant cette date, le service est passé à 15 mn de 6 heures du matin à 20 heures, et à 30 mn le week-end. Grâce à cette offre enrichie, les réseaux urbain et suburbain sont désormais très denses, offrant une véritable alternative à la voiture.

Quels sont les avantages des titres de transport du réseau des TPN ?
Les usagers peuvent compter sur Mobilis, le titre de transport unique valable sur l'ensemble du périmètre de la communauté tarifaire vaudoise (CTV). Il leur permet d'emprunter tous les moyens de transports publics en les combinant à volonté. Les voyageurs peuvent ainsi se déplacer facilement et rapidement sur notre ligne et sur le réseau des 11 autres entreprises partenaires. De plus, il est possible d'acheter un billet par SMS pour la zone de Nyon – une possibilité qui devrait s'étendre à terme à l'ensemble du réseau Mobilis. La facilité d'achat et de distribution des billets s'en trouvera accrue d'autant. De même, Unireso vous permet, avec un seul titre de transport, de voyager en toute liberté et en toute simplicité dans le canton de Genève et la région transfrontalière voisine (Vaud et France).

Quelles offres spéciales proposez-vous aux usagers ?
Nous proposons une offre spéciale ski pour les élèves du district : elle inclut le transport, les forfaits de remontées mécaniques, les repas et éventuellement les cours.

La compagnie assure également des courses spéciales comme des courses scolaires et des navettes lors de manifestations telles que le Paleo Festival Nyon ou encore le Caribana Festival à Crans-près-Céligny. Nous soignons les prestations et l'image de la compagnie pour qu'elle représente au mieux la région.

Quelles sont vos perspectives de développement ?
Nous misons sur l'amélioration qualitative du réseau de bus avec la mise en place d'un système d'information voyageurs dynamique incluant des écrans dans les bus et des totems aux arrêts de bus. Enfin, nous avons dessiné un nouveau tracé pour la ligne 814 qui dessert Coppet, Divonne-les-Bains et Gex le long de la frontière. Une manière de plus de répondre aux besoins des voyageurs

TPN

TPN - Rue de la Gare 45 - CH-1260 Nyon
Tél. : +41 22 994 28 40 - Fax : +41 22 994 28 41 - E-mail : info@tprnov.ch - www.tprnov.ch/tpn

Transports publics de la région nyonnaise – TPN SA

Ein hochwertiges und flexibles Angebot

Die Transports publics de la région nyonnaise SA (TPN) bedient den Distrikt Nyon, ein Gebiet mit mehr als 90 000 Einwohnern und Anschluss an Lausanne und Genf. Die TPN reagiert auf das Bevölkerungswachstum mit einem verkürzten Fahrtakt und neuen Linien. Während einer Führung begleitet uns Richard Zaugg, Leiter der TPN sowie der Compagnie du chemin de fer Nyon-St-Cergue-Morez SA (NStCM).

Wie lauten die wichtigsten Zahlen der TPN?
Die TPN befördert jährlich 2,3 Millionen Reisende und beschäftigt 70 Fahrerinnen und Fahrer. Darüber hinaus verfügt das Unternehmen über zwei Depots und eine Flotte mit 28 hochmodernen Bussen: Erst vor kurzem haben wir elf brandneue Busse geliefert bekommen.

Können Sie uns das Busnetz der TPN etwas näher erläutern?
Das Netz umfasst fünf Überlandlinien (darunter eine grenzüberschreitende Linie) die tagsüber im Halbstundentakt und und abends sowie an den Wochenenden im Stundentakt betrieben werden, sowie fünf städtische Linien, die nach der Restrukturierung am 14. Dezember 2014 in Betrieb genommen wurden. Der bis zu diesem Datum im 20-Minutentakt betriebene Dienst wurde auf 15 Minuten von 6:00 bis 20:00 Uhr bzw. auf 30 Minuten an den Wochenenden geändert. Dank dieser Angebotserweiterung bietet das schon jetzt sehr dichte regionale und städtische Netz eine echte Alternative zum Autoverkehr.

Welche Vorteile bieten die Fahrausweise der TPN?
Die Fahrgäste können auf das Tarifsystem Mobilis zurückgreifen. Damit benötigen Reisende im gesamten Waadtländer Verbundgebiet (CTV) nur einen einzigen Fahrausweis. Mit Mobilis ist es möglich, alle öffentlichen Transportmittel nach Belieben zu benutzen und zu kombinieren. Die Reisenden können sich einfach und schnell mithilfe unserer Linie und den Linien von elf weiteren Partnerunternehmen fortbewegen. Ausserdem können für die ganze Zone Nyon Billette per SMS gekauft werden – eine Möglichkeit, die langfristig auf das gesamte Mobilis-Netz ausgeweitet werden soll. Der unkomplizierte Kauf und die Ausgabe der Billette ist ein weiterer Vorteil. Darüber hinaus können Sie mit Unireso mit einem einzigen Fahrausweis einfach und nach Belieben im ganzen Kanton Genf sowie der benachbarten Grenzregion (Waadt und Frankreich) reisen.

Welche Spezialangebote bieten Sie den Reisenden?
Wir bieten ein spezielles Skiangebot für Schüler des Distrikts: Darin enthalten sind der Transport, die Kosten für den Skilift, die Mahlzeiten sowie möglicherweise auch verfügbare Kurse. Zudem organisiert das Unternehmen Spezialfahrten für Schulen oder Busse zu Ausstellungen wie dem Paleo Festival Nyon oder dem Caribana Festival in Crans-près-Céligny. Wir passen unsere Dienstleistung und unser Firmenimage an die Bedürfnisse der Region an.



© Michel PERRET

Wie sehen die Zukunftsperspektiven aus?
Wir wollen die Qualität des Netzes verbessern, indem wir ein dynamisches Informationssystem für die Fahrgäste mit Bildschirmen in den Bussen und Anzeigetafeln an den Bushaltestellen einrichten. Schliesslich haben wir eine neue Spur für die Linie 814 entworfen, die die Strecke Coppet, Divonne-les-Bains und Gex entlang der Grenze bedient. Dies ist eine weitere Massnahme, um auf die Bedürfnisse der Reisenden einzugehen.

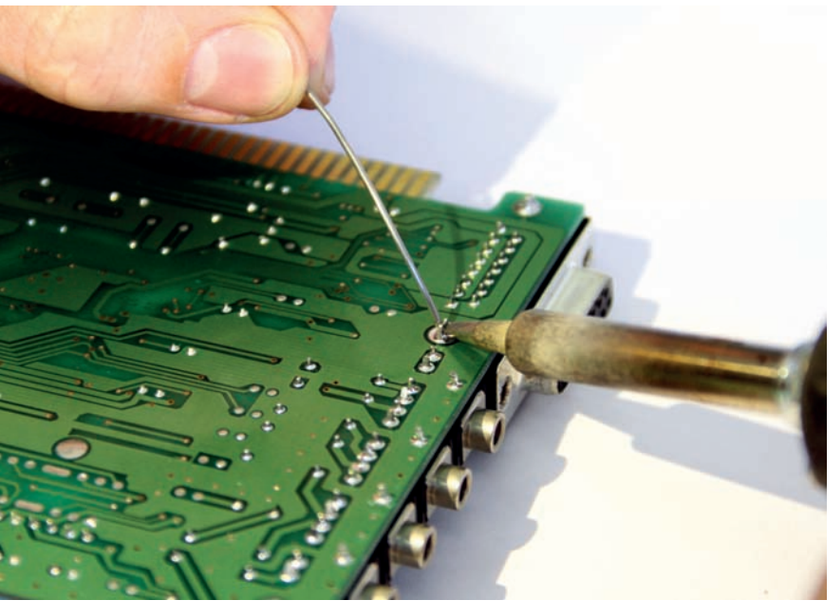
TPN

TPN - Rue de la Gare 45 - CH-1260 Nyon
Tel.: +41 22 994 28 40 - Fax: +41 22 994 28 41 - E-Mail : info@tprnov.ch - www.tprnov.ch/tpn

Institut Suisse de la Soudure - SWI

Une soudure ne se vérifie pas, elle se valide !

Créé en février 2002 sous le statut juridique de fondation, le SWI offre des formations internationales permettant aux diplômés de valider les soudures. Il est également actif dans la recherche appliquée et développement ainsi que la microtechnique. Des compétences multiples pour des prestations sur-mesure.



© SWI

Brasage électronique

S'il y a bien une activité transversale, c'est la soudure : on la retrouve dans des domaines aussi variés que l'automobile, l'éolien, la tuyauterie, l'industrie navale, la pétrochimie, les charpentes métalliques… Il y a toujours quelque chose à souder et une soudure à vérifier !

Dans cette optique, le SWI propose des prestations de 3 ordres : la formation pratique et théorique, la recherche appliquée et développement (Ra&D) mais aussi le conseil, l'assistance et l'expertise. Dans ce dernier cas il s'agira, à titre d'exemple, de trouver la cause d'une avarie ou d'une rupture de soudure – la cause pouvant se trouver dans la soudure elle-même ou dans l'incompatibilité avec un matériau…

Une offre de formation de haut niveau

Le SWI se distingue tout d'abord par son offre de formation. En moyenne annuelle, le SWI totalise 1 400 jours homme de formation pratique avec 10 box de formation. Par ailleurs, il délivre 130 certificats de soudeurs par an. Le SWI offre également aux soudeurs la possibilité d'apporter la preuve de leurs compétences en obtenant le titre de soudeur international IW.

La formation pratique couvre divers domaines et divers procédés : TIG, MAG et Electrode. Des cours sont aussi dispensés sur tous types de matériaux : acier ordinaire et acier inoxydable, aluminium et alliages d'aluminium, titane (un matériau plus rare d'utilisation qui reste réservé à l'aviation). Ces cours s'adressent à 2 grandes catégories de personnes, à commencer par le personnel de l'industrie de Suisse romande : constructeurs de charpentes métalliques, tuyauteurs, usines diverses…

Une reconnaissance européenne et internationale

La formation théorique, qui jouit d'une reconnaissance européenne, et internationale, peut donner lieu à des journées organisées directement sur le site d'une usine. Le SWI pourra faire plancher les employés, par exemple, sur les défauts dans les soudures. Plus largement, cette formation inclue 4 niveaux : IWP (praticien), IWS (spécialiste), IWT (technologue) et IWE (ingénieur).

Le SWI assure également la formation de coordonateurs en soudure en entreprise, en réponse aux nouvelles directives européennes dans le domaine de l'assemblage. Le SWI a ainsi formé des ingénieurs pour Alsthom mais aussi des employés d'entreprises de charpentes métalliques.

Pour répondre à l'évolution de la législation dans le domaine de la construction métallique, le SWI propose de nouvelles formations de coordonnateur en soudage compatible avec la norme EN 1090.

L'offre de formation du SWI ne s'arrête pas là : grâce au SWI-micro, le partenaire privilégié pour tout développement dans le domaine du micro soudage et du brasage, il a développé un programme de formation théorique en brasage électronique. Ce programme comprend notamment l'analyse de la qualité du brasage des platines électroniques pour une certification internationale selon les normes IPC. Le SWI a d'ailleurs obtenu une accréditation sous condition de l'ESA, l'agence spatiale européenne, pour des formations et certifications en électronique haute fiabilité - une activité qu'il déploie au sein du Technopôle de Sainte-Croix dont il est un des animateurs leaders. Pour compléter le tableau, le SWI offre des formations pratiques pour l'industrie médicale, l'industrie électronique et l'industrie microtechnique.

Tester de nouveaux procédés d'assemblage

Le SWI est tout aussi actif dans le domaine de la Ra&D. Plusieurs projets sont en cours avec des aciéries ou de grands groupes. Ces projets visent notamment à tester de nouveaux procédés d'assemblage à l'instar de l'impulsion magnétique, qui consiste en un assemblage à froid de matériaux hétérogènes comme l'aluminium et la céramique. Il peut également s'agir d'adapter les procédés de soudage existants pour différents matériaux de plus en plus nobles.

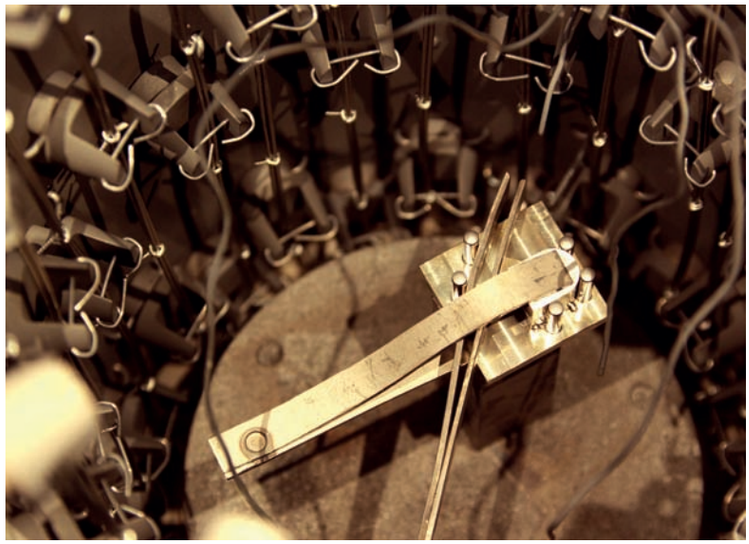
Le SWI travaille étroitement avec la filière Microtechnique de la Haute Ecole d'Ingénierie et de Gestion du Canton de Vaud (HEIG-VD). Une évidence pour cette fondation qui appartient à 50 % à la HEIG-VD et à 50 % à l'ASIT (Association suisse d'inspection technique). Ce statut lui permet une bonne collaboration avec les autres laboratoires et instituts de la HEIG-VD, et en particulier avec le Laboratoire des matériaux et d'essais non destructifs.

Soucieux d'élargir le champ de ses compétences, le SWI a eu la bonne idée de créer SWI-micro, qui intervient aussi bien dans les technologies médicales que dans l'électronique, la micromécanique, l'horlogerie… Ses formations dans ce domaine lui permettent de promouvoir l'importance du brasage électronique et de collaborer avec des entreprises qui utilisent plusieurs procédés dont le laser pour le découpage, le gravage et l'assemblage : le SWI aide alors l'utilisateur à trouver les bons réglages pour les produits finis.

Répondre aux appels d'offre de l'ESA

Les perspectives de développement du SWI sont au beau fixe. La fondation entend bien revaloriser le procédé d'impulsion magnétique mis au point par feue l'URSS – une piste prometteuse s'il en est. Par ailleurs, le SWI compte profiter de son accréditation pour le brasage électronique par l'ESA pour réponde aux offres de projets de recherche dans l'assemblage pour le spatial. Avec, à la clé, des collaborations fructueuses avec d'autres entités européennes.

Pour autant, le SWI n'oublie pas son core business : il est bien déterminé à maintenir ses activités actuelles à leur plus haut niveau. L'enjeu dépasse de loin la bonne santé économique du SWI : il concerne l'avenir même de l'industrie en Suisse. Une industrie qui survivra si, et seulement si, sa productivité augmente pour rester concurrentielle à l'export. Pas de doute, le SWI a sa contribution à apporter !


© SWI

Brasage sous-vide


© SWI

Brasage-fort


© SWI

Expertise

Swiss Welding Institute - SWI - Rue du Nord 3 - CH-1400 Yverdon-les-Bains
Tél. : +41 (0)24 557 73 90 - Fax : +41 (0)24 557 73 87 - E-mail : swi-info@swi.ch - www.swi.ch

Swiss Welding Institute - SWI

Welding isn't verified, it's validated!

Created in February 2002 with the legal status of a foundation, the SWI offers international training for diplomas in welding validation. It is also active in applied research and development as well as micro-technology. Multiple skills for customised services.



© SWI

Brasage électronique

If any activity is cross-sectional, it is welding: it can be applied in fields as varied as car production, wind farms, plumbing, the naval industry, the petro-chemical industry, metal frameworks... there is always something to be welded and welding to be verified!

From this perspective, the SWI offers 3 kinds of service: practical and theoretical training, applied research and development (R&D), and consultancy, support and expertise. This last category may involve, for example, finding the cause of a breakdown or broken welding - which could be caused by the welding itself or by its incompatibility with a material...

Offering a higher level training

The SWI is distinguished above all by the training it provides. On average each year, the SWI provides 1,400 man hours of practical training with 10 training stalls. In addition, it awards 130 welding certificates per year. The SWI also offers welders the chance to prove their skills by obtaining the title of international welder (IW).

The practical training covers various fields and procedures: GTA, GMA and Electrode. Courses are also provided on all types of materials: ordinary steel and stainless steel, aluminium and aluminium alloys, and titanium (a more rarely used material reserved for aviation). These courses cater for 2 main groups of people, starting with industry staff from French-speaking Switzerland: builders of metal frameworks, plumbers, various factories, etc.

European and international recognition

Theoretical training, recognised at European and international level, can lead to days organised directly on a factory site. SWI can get employees working, for example, on welding faults. More broadly, this training includes 4 levels: IWP (practitioner), IWS (specialist), IWT (technician) and IWE (engineer).

SWI also provides training for welding coordinators in companies, in response to new European directives in the field of assembly. SWI has trained engineers for Alsthom through this process, as well as employees of companies making metal frames.

To meet the changing legislation in the field of metal construction, SWI offers new training courses for welding coordinators that are compatible with the standard EN 1090.

The training SWI provides doesn't stop there: with the help of SWI-micro, the preferred partner for all development in the field of micro welding and soldering, it has developed a theoretical training programme for electronic soldering. In particular, this programme includes an analysis of the soldering quality of electronic circuit boards for international certification according to IPC standards. SWI has also obtained conditional accreditation from the European Space Agency (ESA), for training and certification in high-accuracy electronics - an activity carried out at the Technopôle de Sainte-Croix, where it is one of the head organisers. To complete the picture, SWI offers practical training for the medical industry, the electronics industry and the micro-technical industry.

Testing new assembly procedures

SWI is just as active in the domain of R&D. Several projects are underway with steelworks or other large groups. These projects are

intended in particular to test new assembly procedures such as magnetic pulse welding, which involves the solid state assembly of heterogeneous material such as aluminium and ceramic. They can also involve adapting existing welding procedures for different materials that are increasingly noble.

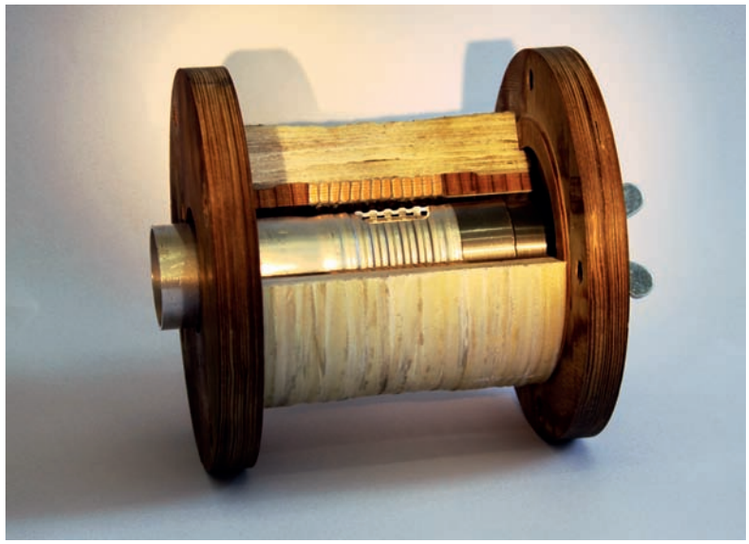
SWI works closely with the Microtechnics branch of the Higher School of Engineering and Management of the canton of Vaud [Haute école d'ingénierie et de gestion du canton de Vaud - HEIG-VD]. An obvious partnership for this foundation, which belongs 50 % to HEIG-VD and 50 % to the Swiss Association for Technical Inspection [Association suisse d'inspection technique - ASIT]. This status allows it to work closely with other laboratories and institutes in HEIG-VD, particularly with the Laboratory of non-destructive testing and materials.

Keen to expand its area of competence, SWI had the idea to create SWI-micro, which is involved in medical technology as well as electronics, micro-mechanics, watchmaking, etc. Its training in these areas allows it to promote the importance of electronic soldering and to collaborate with companies that use several procedures, including laser, for cutting, engraving and assembly: SWI then helps users to find the best configuration for the finished products.

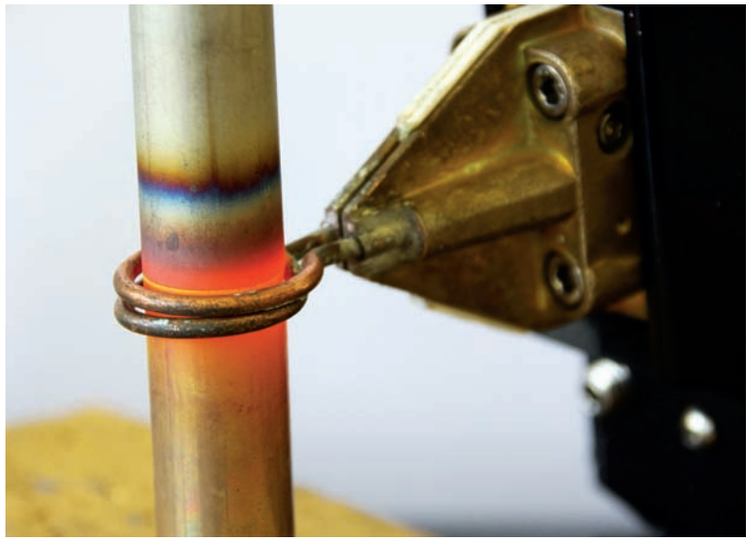
Responding to ESA calls for tender

SWI has bright prospects for development. The foundation intends to revisit the magnetic pulse welding procedure developed by the former USSR - a promising direction if ever there was one. In addition, SWI intends to take advantage of its accreditation in electronic soldering from ESA to respond to research project bids for the assembly of spatial technology. The key to this is building fruitful collaborations with other European bodies.

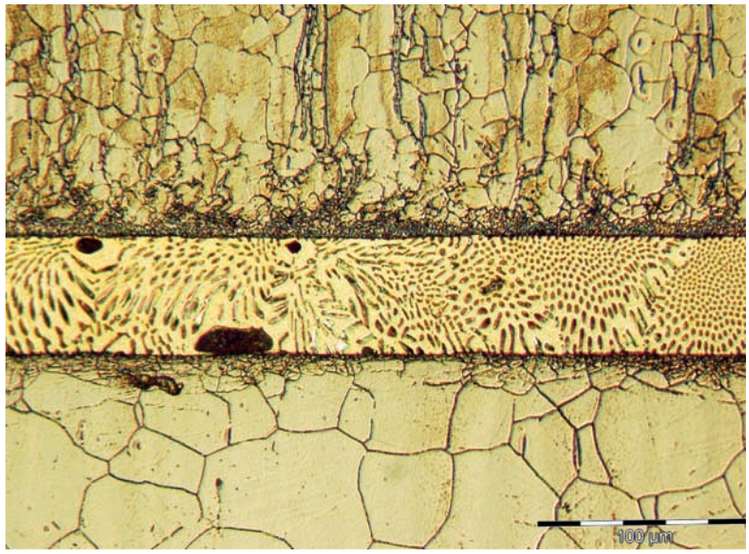
However, SWI is not forgetting its core business: it is determined to continue with its current work at the highest level. This goes way beyond the economic prospects for SWI: it concerns the very future of the industry in Switzerland. This industry will only survive if its productivity increases and exports remain competitive. Without a doubt, SWI has an important contribution to make!



Magnétique



Induction



Métalographie

Swiss Welding Institute - SWI - Rue du Nord 3 - CH-1400 Yverdon-les-Bains
Tel.: +41 (0)24 557 73 90 - Fax: +41 (0)24 557 73 87 - E-mail: swi-info@swi.ch - www.swi.ch

Tekhne SA

Le spécialiste des projets complexes

Créée en 1998 à Lausanne, avec des bureaux également à Fribourg et Genève, Tekhne est une société de prestation de services active dans les domaines de la maîtrise d'ouvrage déléguée, de la planification et de la réalisation d'ouvrages de moyenne à grande importance ou complexes. Ses références parlent d'elles-mêmes.



© Dom Smaz

GARE DE CORNAVIN

La société opère dans les domaines de la conception, de la planification et de la réalisation de projets d'investissement immobilier pour des tiers en s'appuyant sur un réseau de compétences internes et externes, et répond de façon ciblée aux exigences des projets qui lui sont confiés. Elle agit dans un souci permanent du meilleur rapport qualité/coût.

Tekhne regroupe des compétences humaines et techniques étendues, qui lui permettent une grande polyvalence d'action dans des secteurs variés. La société emploie plus de 40 personnes. Bien qu'évidemment tous liés à l'art de construire, ses collaborateurs sont issus d'horizons et de cultures différents (sept nationalités et six langues maternelles sont représentées). Cette diversité est précieuse et enrichissante, aussi bien dans le cadre de la formation interne que pour la bonne compréhension des problèmes que lui soumettent ses clients.

Tekhne intervient dans 4 grands domaines d'activité : la coordination et le pilotage de projet, la conception et le développement de projet, la direction des travaux et l'assistance à maître d'ouvrage ou maîtrise d'ouvrage déléguée.

Coordination et pilotage de projet

Un projet poursuit en parallèle plusieurs objectifs et fait appel à de nombreuses disciplines : économie, architecture, ingénierie, environnement. … ; la tâche de Tekhne consiste à assurer que l'ensemble de ces objectifs soient atteints. Ses prestations comprennent donc l'organisation du projet, le contrôle de la qualité, des coûts et des délais, la gestion des ressources, la gestion de l'information et l'aide à la décision.

Conception et développement de projet

Tekhne intervient de préférence dès la phase initiale du projet, lorsque sont développées et décidées les options déterminantes pour le respect des objectifs qualitatifs et financiers du Maître de l'Ouvrage, et donc pour le succès de l'opération.

C'est dans ces phases que la société établit les données de base du projet et analyse les souhaits et objectifs du Maître de l'Ouvrage, afin de vérifier leur pertinence et leur faisabilité.

La réalisation de projets issus de concours d'architecture reflète sa volonté d'une prise en charge aussi anticipée que possible des dossiers et de la grande attention portée à la qualité finale de l'ouvrage.

Direction des travaux

En phase de réalisation, le management de la construction permet d'assurer que les objectifs de qualité de mise en œuvre, coûts et délais

sont réellement atteints. Font partie de cette prestation les appels d'offres, la gestion des coûts de construction, l'ordonnancement des travaux, la comptabilité de chantier, la gestion des délais, les contrôles qualité. La réception de l'ouvrage, le décompte et le rapport final, ainsi que le suivi des travaux de garantie, sont les phases conclusives de la réalisation d'un ouvrage.

Assistance à Maître d'Ouvrage / Maîtrise d'ouvrage déléguée

Les clients de Tekhne s'adjoignent souvent ses services pour les appuyer et/ou représenter leurs intérêts vis-à-vis des différents intervenants d'un projet de construction. Au travers de sa double activité de planification/réalisation et d'assistance à Maître d'Ouvrage, ses collaborateurs bénéficient d'une connaissance étendue à l'ensemble des champs de la construction, avec une compréhension particulière des impératifs propres au Maître de l'Ouvrage.

Les clients de Tekhne sont en majeure partie des pouvoirs publics, des entités institutionnelles ou para-institutionnelles et des grandes entreprises. Un fil rouge parcourt tous ses projets : une volonté constante, quel que soit le programme qui lui est confié, de considérer son client comme un partenaire et de s'employer pleinement à atteindre les objectifs fixés.

Références prestigieuses et projets d'envergure

Depuis sa création, Tekhne a réalisé de nombreux ouvrages, dont la plupart sont des premiers prix de concours, avec un budget strict. Un exemple récent est la transformation (en association avec Itten-Brechbühl architectes) de la gare de Genève Cornavin, qui a continué à accueillir plus de 100'000 passagers par jour pendant les travaux. Cet ouvrage a été réalisé avec une garantie des coûts.

À l'heure actuelle, Tekhne s'implique dans d'importants projets de réalisation tels que HEG Battelle à Carouge (en association avec Brauen + Wälchli architecture SA), la Faculté de droit de l'Université de Fribourg (en collaboration avec Ruprecht Architekten), le siège administratif de l'OFROU à Ittigen (en collaboration avec Berrel Berrel Kräutler Architekten) ou encore le stade de football de la Tuilière à Lausanne (en collaboration avec : mlzd et Sollberger Bögli Architekten AG).

Par ailleurs, Tekhne met ses compétences d'assistance à Maître d'Ouvrage au service de divers grands projets dans toute la Suisse Romande.

Lausanne | Genève | Fribourg

TEKHNE



© BBK architects

ITTIGEN



© loomn architektur visualisierung

STADE DE LAUSANNE



© HEG BATTELLE

HEG BATTELLE

Vaudoise Assurances

L'esprit mutualiste au service du marché suisse

Interview de Philippe Hebeisen, Directeur général, CEO, Vaudoise Assurances



© Vaudoise Assurances

Philippe Hebeisen, Directeur général, CEO, Vaudoise Assurances



© Vaudoise Assurances

Le siège de Vaudoise Assurances à Lausanne

Pourriez-vous, en quelques mots, nous présenter la Vaudoise Assurances?
Fondée en 1895 et détenue par Mutuelle Vaudoise, société coopérative, la Vaudoise est une assurance suisse présente sur tout le territoire national à travers plus de 90 agences. Près de 80 % des sinistres sont réglés directement au plus proche de ses 400'000 clients. La Vaudoise leur fournit un conseil et des solutions de haut niveau dans tous les domaines de l'assurance et de la prévoyance. Solidité, indépendance et proximité font de la Vaudoise une véritable alternative aux grands groupes. Il s'agit d'un partenaire de référence en Suisse, tant pour les particuliers et les indépendants que pour les PME et les collectivités publiques.

Quelle est la stratégie de la Vaudoise?
La stratégie d'entreprise de la Vaudoise suit deux lignes de force principales : un retour aux racines mutualistes et la concentration de l'activité du Groupe sur le marché suisse. Cette vision à long terme a permis à la compagnie d'atteindre une croissance très supérieure au marché tout en faisant profiter de son succès ses différentes parties prenantes sous forme de redistribution d'une partie de son bénéfice.

Solide et indépendante financièrement, la Vaudoise bénéficie d'un des taux de solvabilité et de fonds propres les plus élevés du marché helvétique. Elle a réalisé en 2014 un bénéfice consolidé de CHF 153,6 millions, en progression de plus de 20 %, grâce notamment à une croissance de primes nettement supérieure à son marché.

Une redistribution d'une partie de son bénéfice?
L'esprit mutualiste de la Vaudoise garantit un sain équilibre dans la répartition du bénéfice du Groupe entre les sociétaires, les clients, les actionnaires et la dotation aux fonds propres. À compter de 2014, le conseil d'administration et la direction ont choisi de redistribuer une partie des bénéfices non-vie aux clients à un rythme bisannuel, alternant une redistribution aux clients Véhicules à moteur et aux clients RC/Choses sous la forme d'une rétrocession de prime de l'ordre de 15 %. À cette fin, le fonds de participation a été doté de 30 millions de francs.

Quel est l'engagement de la Vaudoise au sein de la société?
Entreprise formatrice et responsable, la Vaudoise emploie 1'500 collaborateurs dont une centaine d'apprenants. Elle soutient en outre de nombreux acteurs socio-économiques qui font le dynamisme de nos régions. La Vaudoise participe activement à la vie économique, sportive et culturelle en soutenant diverses manifestations d'envergure nationale, cantonale ou régionale. Ainsi, la Vaudoise sponsorise notamment le Tour de Suisse, le Tour de Romandie, Athletissima, Weltklasse Zurich, l'Omega European Masters de golf de Crans-Montana, l'Opéra de Lausanne ou encore le Montreux Jazz Festival.

Par ailleurs, la Vaudoise parraine la Fondation Compétences Bénévoles, Genilem Vaud-Genève, ciao.ch, la Fondation suisse pour le climat et la Fondation Théodora. La compagnie a en outre lancé un programme de responsabilité sociale de l'entreprise, nommé involvere, qui permet notamment à ses collaborateurs de s'engager auprès d'associations et de fondations actives dans la réintégration professionnelle et sociale.

vaudoise

Vaudoise Assurances
Place de Milan - CP 120 - 1001 Lausanne - Tél. : +41 21 618 88 88 - E-mail : info@vaudoise.ch - www.vaudoise.ch









Haute Ecole d'Ingénierie et de Gestion
du Canton de Vaud



































MONTANGERO & Fils
Artisans gypsiers-peintres depuis 1879 • M+F









Lausanne | Genève | Fribourg



Index

C

CCVC - Caisse Cantonale Vaudoise
de Compensation AVS ..... 07 à 10 - 4ème de Couv.
chenevartarchitecte 11
Centre d'Etudes et de Transferts Technologiques
de la HEIG-VD – CeTT 12-13

D

de Rham Immobilier 15

E

École Minerva 14
EMCH+Berger SA Lausanne 16-17

F

Fondation Bartimée 19

G

GEMS World Academy International School-Etoy 20-21

H

HESAV - Haute Ecole de Santé Vaud 22-23
HEP - Haute École Pédagogique Vaud 24-25
Henri Badoux SA 26-27

I

IGT - Institut de Génie Thermique 28-29
IFFP - Institut Fédéral des Hautes Études
en Formation Professionnelle ..... 30 à 33
Interprofession du Gruyère ..... 34 à 37 - 3ème de Couv.

M

MBC SA ..... 39 à 41
Montangero & Fils SA 38

N

NStCM ..... 44-45 - 2ème de Couv.

P

PESA SA 42-43

S

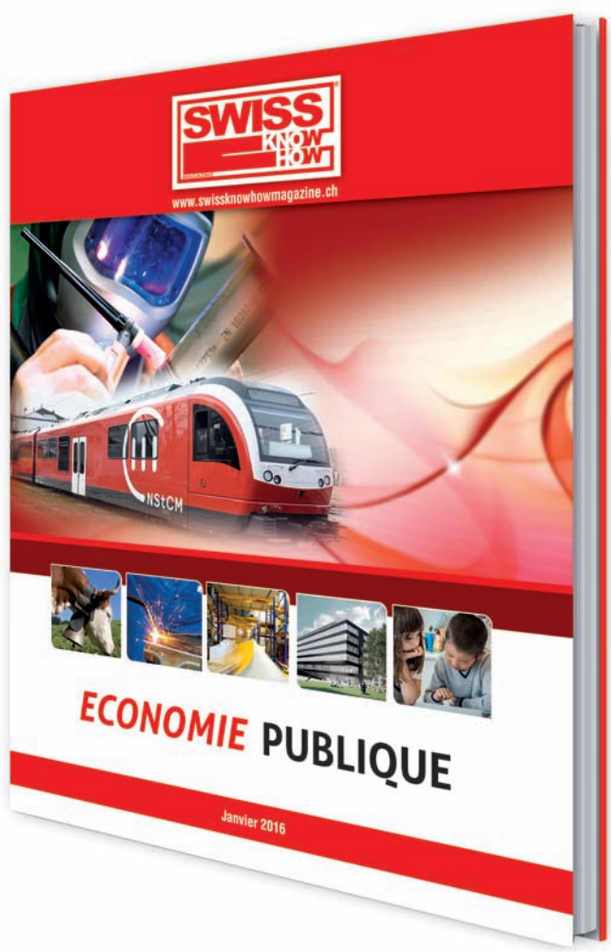
SWI - Swiss Welding Institute ..... 48 à 51

T

TPN ..... 46-47 - 2ème de Couv.
Tekhne SA 52-53

V

Vaudoise Assurances 54



LE GRUYÈRE®
SWITZERLAND
AOP



Aussi pour les retrouvailles.

Le goût des Suisses depuis 1115.
www.gruyere.com

SCHWEIZ SUISSE SVIZZERA SWITZERLAND

Suisse. Naturellement.

AOP

Notre Fromage Suisse.
www.fromagesuisse.ch

CAISSE CANTONALE VAUDOISE
DE COMPENSATION AVS

Ensemble aujourd'hui et demain



©iStock.com/monkeybusinessimages

Rue du Lac 37 – 1815 Clarens
Tél. : 021 964 12 11 – www.caisseavsvaud.ch